

Seligenstädter Heimat-Blatt



Herausgegeben vom Heimatbund Seligenstadt

Nachrichtenblatt für Seligenstadt und seine Nachbarn mit den amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Seligenstadt und der Gemeinde Hainburg

Jahrgang 61 • Nr. 42

Mittwoch, 16. Oktober 2013

Auflage: 22 570



Ihr Partner für Blech und Lack



Ferdinand-Porsche-Str. 12-14
63500 Seligenstadt

Tel.: 0 61 82 - 84 35 40
Fax: 0 61 82 - 2 40 17

Zertifiziert: DIN EN ISO 9001

Wer kann der Polizei Hinweise geben?

Hausbewohner überraschen Einbrecher

Seligenstadt (pol) – Eine ganz unliebsame Überraschung erlebte am Dienstag ein 42 und 50 Jahre altes Paar aus Froschhausen, als es gegen 16 Uhr nach Hause in die Kopernikusstraße kam. Gerade einmal zehn Minuten waren sie außer Haus gewesen.

Auf Schmuck abgesehen

Doch diese kurze Zeit reichte drei Ganoven aus, um sich von der Rückseite dem Haus zu nähern und dort ein Fenster aufzubrechen. Die Langfinger durchsuchten mehrere Zimmer im Erdgeschoss, als sie schließlich bei ih-

rem verbotenen Treiben von den Bewohnern erwischt wurden. Offensichtlich hatten sie es auf den Schmuck des Paares abgesehen. Trotz einer Fahndung mit zahlreichen Funkstreifen konnten die Einbrecher nicht geschnappt werden. Einer der Einbrecher trug eine Lederjacke, während sein Komplize eine grauweiße Kapuzenjacke mit waagerechten Streifen an hatte. Von dem Dritten ist nichts bekannt. Wer der Polizei Hinweise zu den Einbrechern geben kann, wird gebeten, sich unter ☎ 069 8098-1234 zu melden. Weitere Polizeimeldungen im Innern des Seligenstädter Heimatblattes.



So langsam geht es los in der Stadt. Die ersten Arbeiten zur „Großbaustelle“ haben begonnen, am Kapellenplatz (unser Foto) ebenso wie an der Einhardstraße, an der Jakobstraße und an manch anderen Ecken der Einhardstadt. Wohl durchdacht sind viele Arbeiten, auch dass bestehende Markierungen nicht unbedingt weggefräst werden, sondern im Blickfeld der Autofahrer bleiben. Mehr in den nächsten Ausgaben des SHB. Text/Fotos: beko

Heimatbund: Lob für Helfer hinter den Kulissen

Seligenstadt (beko) – Die „Großbaustelle“ in der Stadt war nicht zentrales Thema bei der Jahresversammlung des Heimatbundes Seligenstadt, doch fragten sich die Verantwortlichen, ob die Baustelle den Rosenmontagszug des kommenden Jahres beeinträchtigen könne. Berichte des Vorsitzenden Richard Biegel und der verschiedenen Arbeitsgruppen gehörten ebenso zum Inhalt des Treffens in der Heimatbundhalle wie ein Blick auf die Finanzen, auf die Veranstaltungen 2014 und den neuen „Leitfaden zur Sicherheit bei Großveranstaltungen“. Viel Lob gab es für die Helfer hinter den Kulissen, ohne die der Heimatbund-Jahresplan kaum zu stemmen wäre. Mehr im SHB auf Seite 2.

„Maria am Abend“

Seligenstadt (beko) – „Maria am Abend“ lautet der Titel eines Konzertes, das für Sonntag, 27. Oktober, in der Basilika geplant ist. Ab 20 Uhr soll das Volkakonzert mit dem Ensemble MezzSomixx, vier jungen Damen aus Essen, stattfinden mit marianischer Chormusik. Mit von der Partie ist auch Regionalkantor Thomas Gabriel als Komponist und Pianist.



Schilder vor der Stadt weisen auf die Situation beim Durchgangsverkehr hin, alles ist bestens ausgeschildert. Ob sich alle Autofahrer dann auch zurecht finden?

Inhalt seligenstadt

Erste Klaviernacht in Seligenstadt Viel Lob und „Großstadtniveau“	Seite 4
Ausstellung „Auf Augenhöhe“ Der Mensch im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit	Seite 7
Ausflüge, Spenden und mehr Impressionen aus den Vereinen und Gruppen	Seite 18
Oktoberfest bei der Germania Hainburger und Mainhausener Notizen	Seite 21
Notdienste / Jahrgänge	Seite 2
Vereinskalender / Kirchentermine	Seite 8

Wertschrank gestohlen

Froschhausen (pol) – Einen Tresor nahmen Einbrecher in der Seligenstädter Straße in Froschhausen aus einer Werkstatt mit. Die Unbekannten hatten zwischen Samstagmittag, 13 und Sonntagmorgen, 16.30 Uhr, einen Außen- sowie zwei Innentüren aufgebrochen. Die Kriminalpolizei bittet um Hinweise unter der Rufnummer 069 8098-1234.

LABIER
www.labier-haustechnik.de
Erneuern Sie Ihre Heizung!
Sie sparen Kosten und schonen die Umwelt!
Tel.: 06182 - 84 12 34

küchenLEBEN
ansetzen • erleben • auswählen
DER NEUE NAME FÜR
DAS BEKANNTE TEAM
VON MÖBEL-MERGET
Röntgenstraße 2 • 63512 Hainburg
☎ 06182/43 28
www.kuechenleben-hainburg.de
Öz: Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr u. 13.30 - 18.30 Uhr • Sa. 10.00 - 15.00 Uhr

SPEKT4KULÄR
CinemaxX: Kino in Vollendung
„Mehr als Kino“ erfährt eine neue Dimension! Mit der vollständigen Umstellung auf Digitalprojektion ist nun „Kino in Vollendung“ bei CinemaxX Programm – so auch im CinemaxX Offenbach.
Hochmoderne Sony 4K Ultra-HD-Projektoren sind die Basis hierfür. Beträgt die Bildauflösung in den meisten Kinos 2K (2.048 x 1.080 Pixel), bieten diese Projektoren die **4-fache Auflösung** von 2K – d.h. die einzelnen Bildpunkte sind 4mal so fein.
Natürlich sind auch Kratzer, Laufstreifen und Filmrisse damit passé. Höchste Qualität ist garantiert – in jeder Vorstellung, an jedem Tag. Ein weiterer Vorteil ist eine **besonders angenehme 3D-Technik**. Zeigen 2K-Projektoren – um 3D in 2K-Auflösung darzustellen – die Bilder für das linke und das rechte Auge abwechselnd, geben die Projekto-

STUDIO RUEGG
NEUERÖFFNUNG
RÜEGG STUDIO GROßWALLSTADT
RÜEGG FEUERTAGE
27. - 29. SEPTEMBER 2013
Genießen Sie während den Rüegg Feuertagen behagliche Wärme in stilvollem Ambiente und lassen Sie sich von der Faszination Feuer inspirieren!
Öffnungszeiten:
Freitag bis Sonntag: 11.00 - 17.00 Uhr
Sie sind herzlich willkommen!
Wir freuen uns auf feurige Stunden.

DALMANN
Juwelier & Trauringstudio
Goldankauf
sowie Schmuck, Uhren, Tafelsilber, Zahngold, Münzen, Barren u.s.w.
Sofort Bargeld
Wir bieten Ihnen:
• Über 2000 verschiedene Trauringmodelle z.B. In Gold, Silber, Platin, Keramik, Edelstahl u.s.w.
• Reparatur • Gravur
Aschaffener Straße • 63500 Seligenstadt
Telefon: 06182 / 7872 489
e-mail: seligenstadt@dalmann.de
www.dalmann.de

Tipps von Seite 1



Heimatbund-Vorsitzender Richard Biegel ist auch bei Veranstaltungen im Städtchen jederzeit aktiv mit von der Partie, wie hier bei der „Napoleon-Aufführung“ im Sommer auf dem Marktplatz.

Vertretung gibt's keine

Klein-Welzheim (sofa) – Die Verwaltungsstellen in Froschhausen und Klein-Welzheim bleiben urlaubsbedingt an den Mittwochen, 16. und 23. Oktober, geschlossen, da kein Vertretungs-Personal zur Verfügung steht. Selbstverständlich können Anliegen auch im Rathaus oder dem Bürgerbüro vorgebracht werden. Bürgermeisterin Dagmar B. Nonn-Adams bittet die Stadtbewohner um Verständnis.

In der Jahresversammlung beim Heimatbund ging es nicht nur um die Großbaustelle

Seligenstadt: Ein bisschen anders als der Rest der Welt

Seligenstadt (beko) – „Seligenstadt ist ein bisschen anders als der Rest der Welt“, meinte erste Stadträtin Claudia Bicherl zum Thema „Großbaustelle“ am Ende der Jahresversammlung des Heimatbundes, die freilich für die Vereine viel wichtigere Themen bereithielt, außerordentlich harmonisch verlief und das enorme Engagement vieler Verantwortlichen im Hintergrund glänzend aufzeigte.

Mit seinem Rückblick auf das vergangene Jahr, die zahlreichen fastnachtlichen Aktionen, das historische Lustical, die Stadtfloren und das Seligenstädter Heimatblatt verband Heimatbund-Vorsitzender Richard Biegel immer wieder das Lob für den Einsatz so vieler Aktiver, die vor allem hinter den Kulissen wirken und das Seligenstädter Vereinsleben aufrecht erhalten. Nach dem Totengedenken informierte Richard Biegel die Versammlung, verwies auf den künftigen Vier-Jahres-Rhythmus bei Geleitsfest, dem zweifachen Zunft- und Handwerkermarkt und das Altstadtfest sowie den Blumenwettbewerb Stadtfloren.

„Brauchtum pflegen ist Verantwortung für die Generationen und für unser Gemeinwohl, dafür arbeiten wir als Heimatbund

Seligenstadt mit vollem Engagement“, rief er den Vereinsvertretern zu, dankte für die geleistete Arbeit und übergab das Wort an einen, der eigentlich rund um die Uhr „mit Herzblut bei der Sache ist und dem nur noch das Bett in der Heimatbunthalle fehlt“, Willi Eiles. Sentimental reagiert das langjährige Vorstandsmitglied immer dann, wenn es um die „Heimat“ geht, was auch in seinem sehr emotional gehaltenen Bericht deutlich wurde.

Internetauftritt neu gestaltet

„Kaum eine andere Stadt am Untermain hat eine so lange und traditionsreiche Geschichte wie Seligenstadt“, sagte Willi Eiles und spann einen Bogen rund um die Brauchtumpflege und die Fundusverwaltung, verwies empfehlend auf die anstehenden Adventskonzerte im Rathausinnenhof ab 1. Dezember und zitierte abschließend, die eine oder andere Träne im Auge, eine Strophe aus dem Heimatlied von Franz Böres. In den weiteren Berichten des Abends informierte Wolfgang Klein über das Thema „Stadtverschönerung“, den neu gestalteten Internetauftritt des Heimatbundes, Stephan Sprey erläuterte die Arbeit rund

um „Kutschen, Wagen und Fuhrwerke“ und Joachim Kadner gab einen Einblick in die Organisationsarbeit bei den Heimatbund-Veranstaltungen, bevor Thomas Hain mit recht drastischen Worten den seit 1. August gültigen 90-seitigen „Leitfaden: Sicherheit bei Großveranstaltungen“ vorstellte: „2012 hatten wir noch glückliche Zeiten“. Künftig werden immer mehr Sicherheitsvorkehrungen zu beachten sein und das nicht nur bei Großveranstaltungen, sondern auch schon bei kleineren Festen in der Stadt. Der Leitfaden ist auch als Link auf der Internetseite www.heimatbund-seligenstadt.de zu finden mit einer Checkliste und allen wichtigen Fragen vor der Genehmigung einer Veranstaltung.

Besonderes Lob verdiente sich danach Heimatbund-Rechner Jürgen Kiehl, der einen überaus verständlichen Überblick zu den Finanzen der Dachorganisation Seligenstädter Vereine gab. Verständlich, dass der Antrag von Wolfgang Wettig und Theo Biegel auf Entlastung des Rechners und des Vorstands einstimmig erteilt wurde. Nach den Informationen rund um das Seligenstädter Heimatblatt, das Organ des Heimatbundes, durch Redakteur Bernhard Koch, ging es um das The-

ma „Großbaustelle“. Die inzwischen anwesende Stadträtin Claudia Bicherl erläuterte die Planungen, wonach am Anfang der Woche mit den Vorarbeiten am Kapellenplatz begonnen werden soll. Von Einhardstraße / Ecke Jakobstraße in Richtung Würzburger Straße sollen die Arbeiten dann voran gehen und Bicherl stellte der beauftragten Firma schon mal ein gutes Zeugnis aus, die derart Arbeiten auch schon in Großstädten wie Frankfurt erfolgreich umgesetzt haben, selbst an sechsspürigen Bahnhöfen. Dann dürfe Seligenstadt eine offenbar leichte Aufgabe darstellen. Wäre da nicht der Satz von Claudia Bicherl: „Seligenstadt ist ein bisschen anders als der Rest der Welt!“.

Rosenmontagszug nicht beeinträchtigt

Und eines war den Heimatbund-Verantwortlichen in der Jahresversammlung besonders wichtig: Die Arbeiten an der „Großbaustelle Seligenstadt“ werden nach derzeitigen Erkenntnissen den Rosenmontagszug nicht beeinträchtigen. Schon Mitte Oktober wird deutlich: Die „fünfte Jahreszeit“ ist im Schlumberland im Anmarsch. Mit ganz großen Schritten.

Jahrgänge im Ostkreis

- Der Jahrgang 1931/32 Seligenstadt trifft sich am Mittwoch, 23. Oktober, um 17.30 Uhr im „Goldenen Fisch“, Kleine Fischergasse 2, zum Dämmerstopp.
- Der Jahrgang 1941 Froschhausen trifft sich am Mittwoch, 23. Oktober, ab 17.30 Uhr, im Restaurant „Bierbrunnen“ in Froschhausen zum gemütlichen Beisammensein.
- Der Jahrgang 1942/43 Seligenstadt trifft sich am Donnerstag, 17. Oktober, um 19 Uhr im „Frankfurter Hof“.
- Der Jahrgang 1943/44 Seligenstadt trifft sich am Mittwoch, 16. Oktober, um 13.30 Uhr, in der Trauerhalle zur Trauerfeier von Joachim Wolf.
- Der Jahrgang 1947/48 Seligenstadt trifft sich am Freitag, 18. Oktober, um 11 Uhr an der Mainflinger Kilianusbrücke zu einer Wanderung zum Schluchthof. Nach Mittagessen und Kaffee trinken geht es zu Fuß oder mit dem Bus zurück.
- Der Jahrgang 1947/48 Klein-Krotzenburg trifft sich am Freitag, 8. November, um 19 Uhr, im Gasthaus „Zum Löwen“ zum zwanglosen Beisammensein.
- Der Jahrgang 1948/49 Hainburg-Hainstadt trifft sich am Donnerstag, 17. Oktober, um 19.30 Uhr im „Hessischen Hof“.
- Der Jahrgang 1953/54 Klein-Krotzenburg trifft sich am Sonntag, 20. Oktober, um 8.45 Uhr, vor der St. Nikolaus Kirche zum Gedenkgottesdienst für die Verstorbenen, anlässlich des 60. Geburtstags. Der Ausflug nach Oppenheim startet am Samstag, 26. Oktober, pünktlich um 14 Uhr, am Feuerwehrhaus Klein-Krotzenburg.
- Der Schuljahrgang 1964/65 Seligenstadt trifft sich am Donnerstag, 14. November, um 19.30 Uhr, in der Gaststätte „Frankfurter Hof“.

Redaktionsschluss für das HEIMATBLATT ist jeweils am Freitag, 10 Uhr. Sinnvoll ist es allerdings, Jahrgangsmeldungen, schon früher an die Redaktion zu übermitteln.



Viele Feste werden in Seligenstadt gefeiert im Jahr. Hier ein Schnappschuss vom Altstadtfest/Fest der Zünfte im Sommer. Auch hier ist der Heimatbund aktiv vertreten. Fotos (2): jacky

Redaktionsschluss für das SHB ist

freitags, 10 Uhr

Redaktionsmail:

shb@stadtpost.de

Achten Sie bitte darauf, in den Mails einen Namen und eine Telefonnummer für evtl.

Rückfragen anzugeben.

Kein SHB erhalten:

☎ 069 85008-476

E-Mail: vertrieb@stadtpost.de

Senioren von St. Marien planen Fahrt

Gansessen beim nächsten Ausflug

Seligenstadt (sofa) – Seinen nächsten Ausflug plant der Seniorentreff der katholischen Gemeinde St. Marien Seligenstadt für Mittwoch, 13. November, mit den Abfahrtszeiten um 9.30 Uhr an der Bushaltestelle Würzburger Straße/Kleingärten, um 9.45 Uhr am Hasenpfad und um 10 Uhr in St. Marien (Steinweg). Er führt in den Spessart, wo man in einem netten Lokal zum traditio-

nellen Gansessen einkehren wird. Danach führt die Fahrt weiter durch den Spessart nach Bad Orb, dort haben die Teilnehmer Freizeit. Die Busfahrt kostet 17 Euro. Anmelden können sich Interessenten während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro St. Marien (Steinweg 25) oder telefonisch unter 06182 22708 oder per E-Mail an info@stmarien-seligenstadt.de.



Aschaffenburg

www.info-aschaffenburg.de

20.10.2013 | 13 - 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag in Aschaffenburg

350 Fachgeschäfte und das Einkaufszentrum City Galerie freuen sich auf Ihren Besuch.

P Über 5.000 kostengünstige Stellplätze stehen den Besuchern in den Parkhäusern direkt in der Innenstadt zur Verfügung.

Besuchen Sie auch die **Aschaffener Mobilia** auf dem Schlossplatz und im Schlosshof von 11 bis 18 Uhr.

Gewinnen Sie 5.000,- Euro in bar mit dem AB-Shopper-Glückslos!*

*kostenlos in allen teilnehmenden Geschäften und nur solange der Vorrat reicht.

Notdienste

Ärzte

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Freitag, 18 Uhr bis Montag, 7 Uhr, Mittwoch, 18 Uhr bis Donnerstag, 7 Uhr, Seligenstadt, Dudenhöfer Straße 9 (Asklepios-Klinik), ☎ 1 9292; Anmeldung ist empfehlenswert.

Hospizgruppe Seligenstadt und Umgebung: Jeden Mittwoch Sprechstunde von 18 bis 19 Uhr, Asklepios Klinik, Erdgeschoss, Seligenstadt. Auch Hausbesuche werden nach Anmeldung unter der Telefon-Nr. ☎ 0178 5646979 durchgeführt.

Apotheken

Mittwoch: Flora-Apotheke, Froschhausen, Seligenstädter Straße 1, ☎ 06182 826258.

Donnerstag: Vita-apotheke, Klein-Welzheim, Dieselstraße 7, ☎ 06182 843723.

Freitag: Easy-Apotheke, Klein-Krotzenburg, Fasaneriearkaden 9, ☎ 06182 820610.

Samstag: Bahnhof-Apotheke, Seligenstadt, Bahnhofstraße 19, ☎ 06182 3502.

Sonntag: Tannen-Apotheke, Zellhausen, Pförtnerstraße 19, ☎ 06182 25100.

Montag: Palatium-Apotheke, Seligenstadt, Palatiumstraße 3, ☎ 06182 3768.

Dienstag: Adler-Apotheke, Rodgau /Nieder-Roden, Puisseauxplatz 1, ☎ 06106 72767.

Zahnarzt

Die Ansage des Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt tag- und zeitgenau über die kostenpflichtige Servicenummer 01805 60 70 11 (14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz; max. 42 Cent/Min. über Mobilfunk).

Tierärzte

Hanau und Umgebung: Samstag, Sonntag: Dr. Wenzel, ☎ 06181 97101. **Ostkreis:** Samstag, Sonntag, Mittwoch: Dr. Jost, Rödermark-Waldacker, ☎ 06074 694200; Tierklinik Seligenstadt, ☎ 06182 21026; Tierklinik Dr. Linneweber, Hausen, ☎ 06104 43500; Tierärztliche Klinik Dr. Trilling, Hausen, ☎ 06104 75470 oder telefonisch über den Haustierarzt. (Ohne Gewähr)

Impressum Seligenstadt

Seligenstädter Heimatblatt - Gegründet im Jahre 1930 -

Herausgeber: Heimatbund Seligenstadt (Hessen)
Vorsitzender: Richard Biegel
E-Mail: Heimatblatt@heimatbund-seligenstadt.de
<http://www.heimatbund-seligenstadt.de>

Redaktion: Axel Grysczyk (komm.) **Anzeigen:**
Telefon 06182 929829 Helmut Moser
Fax 06182 929839
E-Mail: shb@stadtpost.de

Geschäftsstelle:
Seligenstadt,
Aschaffener Straße 8
Telefon 06182 929831
Fax: 06182 929841

Verlag und Druck:
Presshaus Bintz-Verlag
GmbH & Co. KG
Postanschrift: Postfach 10 02 63,
63002 Offenbach
Hausanschrift: Waldstraße 226,
63071 Offenbach,
Telefon 069 85008-0

Anzeigenpreisliste:
Nr. 52 vom 1.1.2013

Redaktionsschluss:
Freitag, 10.00 Uhr

Anzeigenschluss:
Montag, 12.00 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Für die Herstellung wird ausschließlich Recycling-Papier verwendet.

Hier spricht das Turmmännche

Grüß Gott, ihr Lieben,

Es ist jetzt untrüglich - der Herbst ist die bestimmende Jahreszeit. Die schon kühlen Tage und kalten Nächte lassen - in Erinnerung an die Sommertage - die mildesten Strahlen der Sonne umso angenehmer empfinden.



Und Herbstzeit ist für uns vor allem Reife- und Erntezeit. Überall werden jetzt die Früchte eingebracht. Lohn der Arbeit, Gabe des Himmels. Es ist auch die Zeit des fröhlichen Miteinanders, etwa beim Genuss des Federweißen oder des frisch gepressten Apfelsaftes.

Am vorletzten Sonntag konnte ich beobachten, wie ein Freundeskreis handfester, der Praxis verbundener, junger Seligenstädter, auf dem Bubenschulhof der vormaligen Hans-Memling-Schule, unter großem Zuspruch aus unserem Städtchen und vielen Gästen, bei schönem Wetter, ein zünftiges Kelterfest veranstalteten, wobei sogar die Kleinsten kelteren durften. Ein Spaß für Groß und Klein. Ein Glas Süßer hätte auch mir gut getan.

Mit seiner Farbenpracht, mit seinem Erntesegen ist der Herbst eine reiche und intensive Jahreszeit, die überdies in unserem aufgeschlossenen und lebendigen Städtchen, mit seinen zahlreichen Vereinen, auch kulturelle Früchte, beachtenswerter Qualität und Reife, gezeitigt hat. Hinter allem steckt viel Engagement, Mühe und Arbeit, die es zu belobigen gilt. Mit Erntedankgedanken auf Erfüllung hoffend will ich in diesem Zusammenhang gern den Dichter Christian Morgenstern zitieren:

„Alles fügt sich und erfüllt sich,
musst es nur erwarten können
und dem Werden deines Glückes
Jahr und Felder reichlich gönnen.“

Mit Grausen erinnere ich mich allerdings an den Herbst 1813, als am 16. Oktober die weltgeschichtlich bedeutende Völkerschlacht bei Leipzig begann, die mit der Niederlage Napoleons endete. Kriege und Notzeiten haben auch danach unser Land überzogen. Möge die nun doch schon längere Friedenszeit andauern und für unser weiteres Schicksal bestimmend sein.

Herzlichst Euer Turmmännche

Veranstaltung am 31. Oktober

**„Zu guter letzt/31“
in der Trauerhalle**

Seligenstadt (red) – Am Donnerstag, 31. Oktober, findet um 20 Uhr in der Trauerhalle auf dem Seligenstädter Friedhof die nächste Ausgabe der Kulturreihe „zu guter letzt/31“ statt. Auf dem Programm stehen Texte von Rainer Maria Rilke, vorgetragen von Martin Steinert. Musikalisch gestaltet wird der

Abend mit Cellomusik von Johann Sebastian Bach und modernen Komponisten, gespielt von Johanna Findling, Musikstudentin der Uni Frankfurt. Thomas Gabriel am Klavier rundet die Veranstaltung musikalisch ab. Karten erhalten Interessierte in Seligenstadt im Bücherwurm und im „der buchladen“.



Bekanntlich gibt's in Seligenstadt ja viele Fachwerkhäuser, aber der Erhaltungsaufwand ist immens größer als bei einem „normalen“ Haus. Aber da den Eigentümern ihr Fachwerkhaus lieb und teuer ist, muss ab und zu der „Onkel Doktor“ gerufen werden, um zu „heilen“. Wolfgang Klein vom Heimatbund-Vorstand fand es gerade passend, dass zwei Häuser nebeneinander wieder instandgesetzt und für die nächsten Jahre fit gemacht werden. Es ist vielen nicht bewusst, dass bei einem Fachwerkhaus viel öfters Reparaturen anfallen, da Holz bekanntlich nicht so widerstandsfähig ist wie Stein oder Beton. Foto: privat (Wolfgang Klein)

Neue Homepage der Bücherei Klein-Welzheim

**Bücher, Hörspiele, Filme
und vieles mehr**

Klein-Welzheim (sofa) – Ihr Angebot veröffentlicht die Klein-Welzheimer Bücherei in der Kirchstraße jetzt umfassend und übersichtlich auf ihrer neuen Homepage www.bistum-mainz.de/buecherei-klein-welzheim. Zentrale Funktion der Seite ist der interaktive Katalog. Er bildet einen qualitativ gut sortierten Bestand von etwa 3000 Medien ab, dessen Auswahl abgestimmt ist auf die Zielgruppe der Familien. Dieser umfasst über Bücher hinaus Zeit-

schriften, Hörbücher und besonders für Kinder Filme auf DVD und Brettspiele. Gezielt kann man seinen Bedürfnissen entsprechend nach Antolin-Büchern, den neuesten Bestsellern, nach bestimmten Themen, Medienarten, Titeln und Autoren suchen. Angemeldete Leser erhalten über ein Kennwort Zugriff auf ihr Ausleihkonto, wo sie Verlängerungen und Vormerkungen vornehmen können. Die Dokumentation der allmonatlichen Lese-

Spiel-Aktionen für die Kindertagesstätte des Stadtteils gibt den Eltern Einblick in diese einfallsreiche, begeisternde Leseförderung. Einschlägige Fachliteratur aller Art beschafft die Bücherei innerhalb kurzer Zeit aus ihrer Zentralbibliothek. Die Katholische öffentliche Bücherei Klein-Welzheim im Pfarrheim neben der Kirche ist sonntags von 10.30 Uhr und mittwochs von 17.30 bis 18.30 Uhr geöffnet. Anmeldung und Ausleihe sind kostenlos.

„HR-Mainpartie“ aus der Stadt

Seligenstadt (red) – Im Juli schipperten zwei unscheinbare Boote auf den Fähranleger in Seligenstadt zu und legten an. An Bord allerdings befand sich eine durchweg auffällige Mannschaft. Der bekannte TV-Moderator vom Hessen Fernsehen Holger Weinert sowie sein Team entstiegen den Booten und gingen in Seligenstadt an Land. Mit von der „Partie“ waren die Co-Moderatoren Simone Kienast und Gunnar Henrich. Der Wasserweg führte das Team im Zuge ihre Fernsehserie „Mainpartie“ von Offenbach über Mühlheim und Steinheim nach Seligenstadt. Die Sendung läuft am Dienstag 22. Oktober, um 21 Uhr im Hessen-Fernsehen.

**Unfallzeugen
bitte melden**

Seligenstadt (pol) – Die Polizei sucht Zeugen, die am Dienstag, kurz vor 20 Uhr, einen Verkehrsunfall an der Kreuzung Bahnhofstraße/Babenhäuser Straße gesehen haben. Eine 24-jährige Corsa-Fahrerin befuhr die Bahnhofstraße aus Richtung Einhardstraße. An der Kreuzung Babenhäuser Straße soll sie die Grün zeigende Fußgängerampel mit dem roten Lichtzeichen für den geradeaus fahrenden Fahrzeugverkehr verwechselt haben.

Die Mainhäuserin sei daraufhin in die Kreuzung gefahren, so dass es zum Zusammenstoß mit einem von rechts kommenden Peugeot-Fahrer kam, dessen Ampel Grün angezeigt haben soll. Der 44-jährige Seligenstädter, der auf der Babenhäuser Straße in Richtung Würzburger Straße unterwegs war, wurde leicht verletzt. Der Gesamtschaden wird auf 14.000 Euro geschätzt. Zeugen, die Angaben über den Unfallhergang, insbesondere der Ampelschaltung machen können, melden sich bitte bei der Polizeistation in Seligenstadt (06182 89300).

Figur Sache
Vitalität neu erleben

Persönlich Individuell Kompetent

Das Vital - Sportstudio NUR für Frauen

Start am 21.10.2013 19:00 Uhr

In nur 4 Wochen

- zu mehr Power und Vitalität
- zu mehr Fitness und Energie
- zu weniger Gewicht & mehr Wohlbefinden

4 Wochen Ernährungs- und Bewegungsprogramm nur 59,- €

Anmeldungen bis 19.10.2013 erforderlich. Die Gebühr ist zum Kursstart in Bar zu zahlen.

Dr. - Herrmann - Neubauer - Ring 36 | 63500 Seligenstadt
info@figursache.de | www.figursache.de
Telefon: 06182 / 3550

Angebote gültig nur für Frauen und nur solange Vorrat reicht

Süßer, frisch gepresst!

Angebot der Woche!!!

Elstar, 5 Kg 6,- €

Verkauf ab Hof:
Donnerstag von 17.00 bis 18.00 Uhr
Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr

Obstbau Ott
Seligenstädter Straße 10 · Froschhausen

Mitglied in der Arbeitsgemeinschaft kontrollierter integrierter Obstbau

SCHREINER

**Bedachungen - Bauspenglerei
Dachdecker- und Spengler-Meister
Sachverständiger**

Freddy Schreiner, Jahnstraße 37, 63500 Seligenstadt/H.

Fernruf 06182 / 2 50 00 Telefax 06182 / 29 07 79 Mobil 0171 / 5 16 98 72
E-Mail: schreiner-bedachungen@t-online.de

Großes Büffet: „Lamm am Spieß“
Freitag, 1. November 2013

Restaurant **Kontrast**
Zellhäuser Str. 58 • 63500 Seligenstadt

Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 17.00 bis 22.30 Uhr
Sonntag 11.30 bis 14.30 und 17.00 bis 21.30 Uhr
Tel. 06182 - 78 62 516 oder 0176 - 47 04 83 18

DACH
WAGNER-BEDACHUNGEN

Steldach - Flachdach - Dachfenster - Bauspenglerei

Gunther Wagner · Dachdeckermeister
Siemensstraße 9 · 63456 Hanau **VELUX**
Tel. 0 61 81 / 78 03 87 · Fax 577 4 56 · www.ddm-wagner.de

XXXL VORTEILSGUTSCHEIN

Rosa gebratenes Rumpsteak in Pfeffercremesauce, dazu Kroketten und Brokkoli

13,90
6⁹⁰

restaurant XXXL
IHR EINRICHTUNGSHAUS.

Symbolfoto. Solange Vorrat reicht. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gültig von Do., 17.10., bis Sa., 19.10.2013. Nicht gültig bei XXXL Mann Mobilia in Wiesbaden. Für Druckfehler keine Haftung. Die XXXL Möbelhäuser, Filialen der BDSX Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg, 142-3-b

SCHWIND
SEHEN & HÖREN

HOYA **ZEISS** **STRATEMEYER**
Wir produzieren schöne Augenblicke Made in Germany

25% Nachlass auf Ihre Premium-Brillengläser!*

*Das Angebot gilt nur beim Kauf einer Brille in Ihrer Sehstärke. Dieses Angebot ist nicht mit anderen Sonderaktionen kombinierbar.

Auf Wiedersehen. Auf Wiederhören. In einer unserer SCHWIND Filialen in Ihrer Nähe:
Aschaffenburg | Haibach | Hösbach | Kleinostheim | Miltenberg | Obernburg | Seligenstadt

Alexandra Königer
Augenoptikerin,
Filiale Miltenberg,
seit 1989 bei SCHWIND

www.schwind-sehen-hoeren.de



17.10.

Do., 17. Oktober 2013 / 11.00, 14.00 u. 16.00 Uhr

GERRY WEBER-MODENSCHAU
im KOMM

„Herbst/Winter 2013“ im House of Gerry Weber.



18.10.

Fr., 18. Oktober 2013 / 10.00 bis 18.00 Uhr
Sa., 19. Oktober 2013 / 10.00 bis 17.00 Uhr**OKTOBERFEST** im 3. Obergeschoss

Feiern Sie mit uns und genießen Sie Weisswurst* oder Fleischwurst* der Metzgerei Schnellbacher für je 1,- € und dazu ein Glas Bier*, ebenfalls für nur 1,- €.

*Solange der Vorrat reicht

M. SCHNEIDER ... IHR MODEHAUS MIT HERZM. SCHNEIDER Offenbach GmbH & Co. KG • Frankfurter Str. 7 • 63065 Offenbach
Immer aktuell informiert, melden Sie sich zu unserem Newsletter an: www.m-schneider-offenbach.de**Liederfreund hat Oktoberfest****Froschhausen (red)** – Der Liederfreund Froschhausen feiert auch in diesem Jahr sein Oktoberfest im Vereinsheim am Sandborn.

Im Namen des Vorstands ergeht an alle eine herzliche Einladung, bei diesem Fest dabei zu sein und damit Ihre Verbundenheit mit dem Verein zu zeigen. Feiern Sie mit uns zusammen.

Das Oktoberfest findet statt am Samstag, 26. Oktober, ab 19 Uhr im Sängerheim am Sandborn. Natürlich ist für Speis' und Trank bestens gesorgt.

An diesem Wochenende auf dem Zuchtplatz

Geflügelschau in Froschhausen**Froschhausen (jacky)** – Freunde mit einem Bruno-Ritter-Gedächtnispreis und einem Valentin-Salg-Gedächtnispokal ausgezeichnet. Darüber hinaus werden vier Ehrenbänder des Landesverbandes sowie die Pokale der Stadt Seligenstadt, des Landrates, des Vereinsringsvorsitzenden Frank Lortz und der Sparkasse Seligenstadt vergeben. Öffnungszeiten der Ausstellung sind am Samstag von 15 bis 20 Uhr und am Sonntag von 9 bis 17 Uhr. Die offizielle Schaueröffnung mit Siegerehrung der erfolgreichen Aussteller findet am Samstag um 17 Uhr statt. Für eine gute Bewirtung der Besucher, eine attraktive Tombola und für die beliebte Kaffeetafel am Sonntag Nachmittag haben die Geflügelzüchter und ihre Frauen gesorgt. Erstmals wird am Sonntag auch ein herzhafter Wildgulasch als Mittagessen angeboten. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

freunde mit einem Bruno-Ritter-Gedächtnispreis und einem Valentin-Salg-Gedächtnispokal ausgezeichnet. Darüber hinaus werden vier Ehrenbänder des Landesverbandes sowie die Pokale der Stadt Seligenstadt, des Landrates, des Vereinsringsvorsitzenden Frank Lortz und der Sparkasse Seligenstadt vergeben. Öffnungszeiten der Ausstellung sind am Samstag von 15 bis 20 Uhr und am Sonntag von 9 bis 17 Uhr. Die offizielle Schaueröffnung mit Siegerehrung der erfolgreichen Aussteller findet am Samstag um 17 Uhr statt. Für eine gute Bewirtung der Besucher, eine attraktive Tombola und für die beliebte Kaffeetafel am Sonntag Nachmittag haben die Geflügelzüchter und ihre Frauen gesorgt. Erstmals wird am Sonntag auch ein herzhafter Wildgulasch als Mittagessen angeboten. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

„Großstadtniveau“ war in den Pausen zu vernehmen / Drei herausragende junge Pianisten

Erste Klaviernacht der Seligenstädter Klosterkonzerte**Seligenstadt (red)** – Einhellige Begeisterung der Besucher der ersten „Klaviernacht“ der Seligenstädter Klosterkonzerte am Freitag schon nach Auftritt des ersten der drei Interpreten, des 1990 geborenen Florian Glemser. Und das steigerte sich noch im Verlaufe des Abends. In den Pausen wurden Formulierungen wie „Großstadtniveau“ vernommen. Hatte Glemser virtuos und zupackend Bach, Beethoven und Liszt interpretiert, Letzteren mit dessen „Pest-er Carneval“ als Krönung, gab sich die am Pariser Conservatorium ausgebildete Elena Fischer-Dieskau bei Johannes Brahms Sechs Klavierstücken verhalten nachdenklich. Aber auch sie wusste beim „Liebestraum“ und der „Dante-Fantasie“ von Franz Liszt das Volumen des

großen Steinways zu nutzen. Nach der zweiten Pause dann David Theodor Schmidt, der nahtlos an seinen aufhorchen las-

senden Erfolg bei der Ansbacher Bachwoche 2012 und an seinen großen Auftritt im vorigen Jahr in der Basilika zum Tag des

offenen Denkmals anknüpfte. Auch er mit einem Programm der Spitzklasse: Mit Toccata, Adagio und Fuge C-Dur von Johann Sebastian Bach in der Bearbeitung von Ferruccio Busoni, dem Sonetto Nr.1 von Johann Sebastian Bach, bevor sich die drei Künstler einträchtig gemeinsam für den reichen Schlussbeifall bedankten. Voll des Lobes waren Sie auch für das Instrument, den großen Steinway, den die Fa. Piano-Frohlich in Hainburg beigeleitet hatte. Drei herausragende junge Pianisten – ausnahmslos auswendig spielend – hatten dem Publikum ein großes Konzerterlebnis beschert und einen weiteren Beitrag zur Stärkung Seligenstadts als Kulturstandort geleistet.



Sie waren bei der Klaviernacht aktiv vertreten: (von links) David Theodor Schmidt, Elena Fischer-Dieskau und Florian Glemser. Foto: Hampe

Tanzsportabteilung lädt ins Klein-Welzheimer Bürgerhaus ein

Neuer Tanzkurs bei Rot-Weiß**Klein-Welzheim (sofa)** – Zu einem neuen Tanzkurs lädt die Tanzsportabteilung Rot-Weiß Seligenstadt in das Bürgerhaus Klein-Welzheim (Hauptstraße 18) ein. Der Tanzlehrer und Tanzsporttrainer Peter Scheiber wird Tanzinteressierte

in die Grundlagen des Gesellschaftstanzes einführen. Es gibt zwei Workshops, die aufeinander aufbauen. Jeder Workshop umfasst viermal eine Stunde. Die Workshops finden donnerstags von 19.30 bis 20.30 Uhr statt. Der erste

Workshop beginnt am Donnerstag, 31. Oktober, und wird an den drei darauffolgenden Donnerstagen, 7., 14. sowie 21. November, fortgesetzt. Der zweite aufbauende Workshop folgt am Donnerstag, 28. November, sowie an den darauffolgen-

den Donnerstagen, 5., 12. und 19. Dezember. Das Angebot der Tanzsportabteilung richtet sich an jugendliche und erwachsene Paare. Die Kosten betragen je Workshop und Paar 40 Euro. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Seligenstädter Notizen● **Ökumenische Trauerfeier mit Urnenbeisetzung** ist am Samstag, 16. November, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt an der Gedenkstätte für Föten und totgeborene nicht bestattungspflichtige Kinder.
● **Seligenstädter Hochzeitstag** ist wieder am Sonntag, 27. Oktober, zwischen 11 und 18 Uhr im Riesen und auf dem Marktplatz. An diesem Tag ist auch wieder verkaufsoffen. Mehr auf www.unser-seligenstadt.de
● Die **Namasté-Yogaschule in Seligenstadt** startet am Samstag, 26. Oktober, 9 bis 10.30 Uhr, den zehnwöchigen Kurs „Hatha Yoga - Langes halten der Asanas“. Er ist geeignet für Anfänger und Geübte. Anmeldung und nähere Infos unter 0176 99630643 und auf der Homepage des Vereins www.namaste-yogaschule-seligenstadt.de
● Einen neuen **Blockflötentkurs** für Kinder ab fünfJahren bietet das **Musikcorps der Turngesellschaft (TGS)**. Der Kurs startet am 29. Oktober und ist immer dienstags von 17.15 bis 18.15 Uhr. Die Kinder treffen sich in den Räumlichkeiten des Seniorenheims „Kursana“ im Griesgrund 1. Geleitet wird der Kurs von der Musikpädagogin Claudia Morian. Infos unter ☎ 820186.
● Am 6. November findet um 20 Uhr die **Jahreshauptversammlung des CDU Stadtverband Seligenstadt** im Jakobsaal des St. Josefsheimes statt. Neben den Berichten des Vorstands und des Fraktionsvorsitzenden stehen auch die Neuwahlen des Vorstands auf dem Programm. Gäste sind herzlich willkommen.
● Ein fünfteiliger **Entspannungskurs** mit Heilpraktikerin Eleonore Kirchen startet am 30. Oktober in der Liebigstraße 8. Info- ☎ 22924.
● Die **Selbsthilfegruppe Seligenstadt der Rheu-****ma-Liga Hessen** trifft sich jeden dritten Dienstag im Monat um 18.30 Uhr im Gemeindezentrum Jahnstraße 24. Nächstes Treffen ist am 19. November.● Bei der vorgezogene **Bürgerbeteiligung zur Änderung des Bebauungsplans Nr. 74.1** (Friedrich-Ebert-Straße 14-16, Egerländer Straße 28 sowie Robert-Bosch-Straße 1-12), die die Festlegung „Eingeschränktes Gewerbegebiet“ vorsieht, erläuterte das Planungsbüro Göringer-Hofmann-Bauer dieser Tage im Rathaus den Bebauungsplanentwurf. Die Experten beantworteten zudem Fragen interessierter Bürger. Der Entwurf liegt bis zum 25. Oktober im Rathaus (2. Obergeschoss) im Flur des Amtes für Stadtentwicklung öffentlich aus. Interessierte Bürger können Informationen einholen, Anregungen und Bedenken einreichen oder zu Protokoll geben.● **Redaktionsschluss** für das HEIMATBLATT ist freitags, 10 Uhr. (jacky)**Kanzlei Dr. Gött & Hebeisen**Notar und
Rechtsanwälte

Hiermit zeigen wir an, dass wir in Seligenstadt, Ellenseestr. 43A, eine anwaltliche Zweigstelle in den Räumen der ehemaligen Kanzlei Bergmann eröffnet haben.

Dort ist **Rechtsanwalt Volker Deboy**,**Fachanwalt für Arbeitsrecht und Miet- und Wohnungseigentumsrecht** tätig;
ehemals Mitarbeiter der Kanzlei Dr. Meilinger & Partner GbR.

Ellenseestr. 43A, 63500 Seligenstadt

Telefon 06182/8953550, Fax 06182/8953555

kanzlei@goeff-hebeisen.de / www.goeff-hebeisen.de**Dr. Rainer Gött**Rechtsanwalt
und Notar**Nina Hebeisen**Rechtsanwältin
Fachanwältin für Miet-
und Wohnungseigentumsrecht**Dorothea Germann**Rechtsanwältin
Fachanwältin für
Familienrecht**Bernhard Koser**Rechtsanwalt,
Notar a.D.

Puisieuxplatz 5, 63110 Rodgau

Telefon 06106/285100, Fax 06106/2851050

kanzlei@goeff-hebeisen.de / www.goeff-hebeisen.de**Infotag bei Käthe Münch****Seligenstadt (red)** – Am Samstag, 16. November, findet von 10 Uhr bis 13 Uhr ein Anmelde- und Informationstag in der städtischen Kindertagesstätte Käthe Münch statt. „Alle interessierten Eltern können sich an diesem Tag über unsere Einrichtung informieren, sowie Fragen an das Team richten. Natürlich besteht die Möglichkeit gleich ein Anmeldeformular auszufüllen oder mitzunehmen“, macht Bürgermeisterin Dagmar B. Nonn-Adams aufmerksam.



Erstmals gab es am Samstag das „Löffeltrinkerfest“, allerdings vom Wetter nicht begünstigt, so dass nicht allzu viele Gäste kamen und das Fest auch vorzeitig zu Ende ging. Unser Bild zeigt die Verantwortlichen bei der Eröffnung mit Thomas Laube, Bürgermeisterin Dagmar B. Nonn-Adams, Heimatbundchef Richard Biegel, dem Heimatbund-Ehrenvorsitzenden Peter Kappen, Gabriele Schwab vom Freizeitclub (für das Kinderhospiz Bärenherz war der Erlös bestimmt) und Geschäftsinhaber, die sich am Fest beteiligten. Musikalisch gestaltete die Gruppe „Wir 4“ das Fest.

Foto: Hampe

Märchenabende der ganz anderen Art vom 1. bis 3. November im Riesen

„Grimmiges – Märchen einmal anders“

Seligenstadt (red) – Vom 1. bis 3. November präsentiert das Theaterensemble des Kunstforums Seligenstadt sein selbst entwickeltes Stück „Grimmiges – Märchen einmal anders“ passend zum Brüder-Grimm-Jubiläumjahr. Unter Leitung von Regisseurin Tanja Garlt spielen Stella Ankenbrand, Sebastian Reinl, Monika Thomas, Françoise Gessler, Jasmin Grimm, Patrick Ra-

chor, Ilona Kraus, Sandra Gallasch und Ingrid Jost. Spielstätte ist der Große Saal des Riesen in Seligenstadt. Die von den Brüdern Grimm gesammelten Märchen sind nur vordergründig Kindersache. Die Märchenwelt zeigt einer Theatercompagnie kaum Grenzen der Fantasie. Figuren, Szenen, Motive werden aufgegriffen und auf ganz neue, eigene Art interpretiert. Rotkäppchen

könnte den Wolf selbst verspeisen. Rapunzel schneidet sich die Haare ab. Schneewittchen zertrümmert den Spiegel, um dann sieben Jahre bei den Zwergen zu verbringen... Mal lustig, mal unheimlich, morbide und tiefgründig – das Theaterensemble des Kunstforums verspricht einen Märchenabend der ganz anderen Art. Die Karten hierfür (14

Euro, ermäßigt zehn Euro) gibt es bei Tourist-Info, RegioMuseum, Bücherwurm, Der Buchladen (alle Seligenstadt), Bücherstube Klingler (Hainburg-Hainstadt) und Blumenhaus Junker (Mainflingen). Tickets gibt es auch online: www.kunstforum-seligenstadt.de. Ermäßigte Preise gelten für Schüler, Studenten, Schwerbehinderte und Kunstforum-Mitglieder.



Unter Leitung von Regisseurin Tanja Garlt spielen (im Bild von oben links) Stella Ankenbrand, Sebastian Reinl, Monika Thomas, (oben rechts) Françoise Gessler, Jasmin Grimm, Patrick Rachor, (unten) Ilona Kraus, Sandra Gallasch und Ingrid Jost. Spielstätte ist der Große Saal des Riesen in Seligenstadt.

Foto: privat

„Titanic-Taskforce“: Zahllose Frechheiten gegenüber Zeitgenossen und zeitgenössische Zustände

Aufgespießt und Nerv getroffen

Seligenstadt (red) – Jeder bekam sein Fett weg, Politiker, Touristen, Verbraucher, Literaten, christliche Kunst, Arbeitslose, die „Zeit“ und Zschäpe. Insofern war der Abend im Schalander der Privatbrauerei Glaab mit der vom Kunstforum Seligenstadt eingeladenen „Titanic-Taskforce“ genau so wie erwartet: Zahllose Frechheiten gegenüber Zeitgenossen und zeit-

nössische Zustände, die meisten witzig und einen Lacher wert. Die drei Redakteure des Satire-Magazins, derzeit auf Tournee durch deutsche Lande, spießten auf, was sich nicht wehren konnte und trafen so den einen oder anderen empfindlichen Nerv. Mitunter machten sie es dem Zuhörer nicht leicht, zu unterscheiden, ob es sich nun um satirische Überspitzung oder ernst gemeinte Empörung

handelte. Am Beispiel des Buches „Die Schüchternheit der Pflaume“ von Fee Katrin Kanzler nahm man die moderne Literatur aufs Korn, die keinem zuzumuten sei; „öliger Metaphernsalat“ war noch eine harmlose Bezeichnung. „Titanic“-gemäß präsentierte man eine Gegenüberstellung von Merkel und Hitler mit Punktvergabe, ebenso ein fiktives Interview von „Zeit“-Chefredakteur Giovanni di Lorenzo mit NSU-

Komplizin Zschäpe. Per Lichtbild auf Leinwand wurden den Zuschauern u.a. mehrere mittelalterliche sakrale Gemälde präsentiert, deren zeitgemäße künstlerische Unzulänglichkeiten die Titanic-Redakteure zum Urteil „der letzte Mist“ kommen ließ. Die Ratschläge für Touristen in Deutschland unter dem Stichwort „Bloß nicht!“ konnte man auch durchaus ernst nehmen, wie „keinen billigen Nepp

Schmaus mit Nachtwächter

Seligenstadt (sofa) – Ihren „Nachtwächter-Schmaus“ veranstaltet bis April nächsten Jahres die Stadtführer-Gilde Seligenstadt (SGS) mindestens einmal im Monat mit Beginn am Donnerstag, 24. Oktober, um 19.30 Uhr am Marktplatz an der Linde. „Meine Gäste erleben den nächtlichen Reiz Seligenstadts beim Gang durch die alten Gassen.“

Speis' und Trank zum Abschluss

Sie erfahren von schaurigen, geheimnisvollen Geschehnissen und hören amüsante Geschichten aus dem Dunkel verflorener Zeiten. Der Abend klingt aus bei Speis und Trank in einem Gasthaus der Altstadt“, so Nachtwächter Wolfgang Homburg. Die Kosten für Nachtführung und Menü (ohne Getränke) betragen 20 Euro pro Person. Weitere Termine sind die Donnerstage, 7. und 28. November sowie 5. und 12. Dezember. Reservierungen vornehmen und Geschenk-Gutscheine bestellen können Interessenten unter der Telefonnummer 06182 67158 oder per E-Mail an Gilde-Seligenstadt@t-online.de.

Für Gruppen von zwölf bis 40 Personen ist die Buchung der Führung auch nach individuellem Wunschtermin möglich (private Gruppen, Vereine, Jahrgangstreffen, Betriebsfeiern, etc.).

Literarische Führungen

Seligenstadt (red) – Die „Literarische Stadtführung“ findet jeden ersten Sonntag im Monat statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Tourist-Info am Marktplatz. Die Kosten betragen fünf Euro pro Person, Voranmeldung unter ☎ 06182 87177.

● Die „Nachtwächterführung“ findet jeden ersten Freitag im Monat statt (außer in englischer Sprache). Treffpunkt ist von Oktober bis April um 20 Uhr vor der Tourist-Info am Marktplatz. Die Kosten betragen 5,50 Euro pro Person, Voranmeldung unter ☎ 06182 87177. Führungen in englischer Sprache bitte individuell anmelden.

TANKSICHERUNGSTECHNIK HACHENBERG
Mömbris • Auf der Selle 10 • Tel. (06029) 1083 • Fax 99 53 35

TANKREINIGUNG jetzt zum Sonderpreis

Festpreis für die komplette Tankreinigung und Zustandsprüfung mit sämtlichen erforderlichen Arbeitsgängen und einschließlich An- und Abfahrt **jetzt 249,90 EUR inkl. MwSt.** (z. B. für einen 10.000 Liter-Stahltank), sowie Stilllegung, Abbruch von Tankanlagen, Mängelbeseitigung, neue Tankanlagen und Tank-Kunststoff-Innenhüllen.

Vorbereitung für Tankabnahme
Eingetragener Fachbetrieb nach § 19 WHG
TPD-Überwachungsvertrag

CONTAINERDIENST PFRIEM

Wir entsorgen für Sie:
Schrott, Metall, Aushub, Mutterboden, Bauschutt, Baustellenabfälle, Holz, Grünschnitt, Wurzeln, Sperrmüll und Papier.

Wir liefern für Sie:
Gesiebten Mutterboden, Edelsplitt und Granulat, Basaltschotter und Recyclingschotter, Sand, Maurersand und Estrichsand.

Containerdienst Pfriem
Friedrich-Ebert-Str. 22a
63500 Seligenstadt
Tel.: 06182 - 3628

Die Kaffee-Werkstatt e.K.

Eigene Fachwerkstatt, Verkauf und Reparaturen von Kaffeefüllautomaten

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00

Hohebergstr. 32 • 63150 Hausenstamm • Tel.: 06104 - 64 89 99 • www.die-kaffee-werkstatt.de

Anzeige

Leben gestalten mit Osteoporose: Raus aus der Isolation

Welt-Osteoporosetag 2013

(bbs/mm) Osteoporose (Knochenschwund) ist eine weltweite Volkskrankheit. In Deutschland sind 6,3 Millionen Menschen betroffen. Jährlich kommen über 850.000 Neuerkrankungen dazu (Bone Evaluation Study, www.iges.de).

Das richtige Therapiekonzept ist wichtig, damit Osteoporose-Patienten ein aktives, selbstbestimmtes Leben führen können. Die richtige Medikation, Bewegungs- und Physiotherapie, Rückenorthesen sowie eine kalzium- und vitaminreiche Ernährung sind effektive Bausteine. Es

ist wichtig, alle Maßnahmen mit dem Arzt zu besprechen.

Mit wirbelsäulen-aufrichtenden Orthesen wieder mitten im Leben

Mit orthopädischen Rückenorthesen können Osteoporose-Patienten ihr Leben wieder schmerzfrei gestalten. Es gibt eine Rucksackvariante (z. B. Spinomed), die über dünner Kleidung angelegt wird und mit einem Klettverschluss versehen ist. Die Bodyvarianten für Damen und Herren werden auf der Haut getragen (z. B. Spinomed active in Champagner und Schwarz, Spinomed active men in Anthrazit).

Entlang der Wirbelsäule wird die Aluminiumschiene in eine Rückentasche geschoben. In Kombination mit elastischen Materialien übt die Schiene sanfte Zugkräfte auf den Becken- und Schulterbereich aus. Der ständige Wechsel von An- und Entspannung stärkt die Rumpfmuskulatur und richtet den Oberkörper auf. Dadurch können Fehl- und Schonhaltungen aufgegeben werden.

Verkürzte und verkrampfte Muskelpartien entspannen sich und das Durchatmen fällt leichter. Schmerzfreier und mobiler macht es wieder Freude, mitten im Leben zu stehen: Freunde treffen oder einladen, einen Spaziergang und Museumsbesuch planen. Der Arzt kann Rückenorthesen bei Notwendigkeit verordnen. Der Orthopädie-techniker im medizinischen Fachhandel passt die Schiene individuell an.



Eine kostenlose Broschüre und eine DVD mit Informationen rund um Osteoporose gibt es bei medi, Telefon 0921 / 912-750, E-Mail Verbraucherservice@medi.de. Händlerfinder: www.medi.de. Bild: www.medi.de

Alte Türen? Alte Holzfenster? Clever renovieren statt ersetzen!

Ohne Rausreißen, Dreck und Lärm
Türen nie mehr streichen
Für alle Türen und Rahmen geeignet
Über 1.000 Modelle zur Wahl

Holzfenster nie mehr streichen
Aluminiumverkleidung von außen
Wetterfest und dauerhaft wartungsfrei
Für alle Fenstertypen und Wintergärten

PORTAS-Ausstellungszentrum
Assar-Gabrielsson-Straße / nahe S-Bahnhof
63128 Dietzenbach-Steinberg

Europas Renovierer Nr. 1
Rufen Sie uns an: 06074 - 92 14 69 16 www.portas.de

Gold- und Schmuckankauf ist Vertrauenssache!

Goldhaus Obertshausen
Gold · Juwelen · Uhren · Schmuck · Münzen · Antiquitäten

“Der Weg zu uns lohnt sich”

- **Spezialisiert auf den Ankauf von** Goldschmuck · Brillantschmuck · Münzen · Barren · Zahngold · Uhren · Rolex · Breitling · Omega · Cartier usw. Gold- und Taschenuhren · Silberschmuck · Tafelsilber aller Art (auch versilbert) · Antiquitäten · Figuren und Gemälde · Zinn · sowie komplette Nachlässe
- Partner von Heraeus
- Kostenlose Beratung, bei Ankauf **sofort Bargeld**

Heusenstammer Str. 1-3
63179 Obertshausen
www.goldhaus.net
06104/9531315
Parkplatz im Hof
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10.00 bis 13.00 Uhr
15.00 bis 18.00 Uhr
Sa 10.00 bis 13.00 Uhr

Die Schmuckexperten (v. rechts) Holger Honig, Anton Demmer und Volker Kaster betreiben gemeinsam das Goldhaus Obertshausen und können auf jahrelange Berufserfahrung zurückblicken.

Meissen, Rosenhain, KPM usw.

Das SHB erscheint jeweils mittwochs /
Redaktionsschluss: freitags, 10 Uhr

Im SHB erscheinen regelmäßig bei
entsprechendem Platzangebot jeweils von
Vereinen oder Gruppen unverlangt
eingesandte Fotos mit Kurztexten, diesmal
auf dieser Seite und der Seite 18.

Schicken Sie uns ein Foto in entsprechend
guter Auflösung mit maximal zehn Zeilen
Text von ihrer Veranstaltung oder
von einer besonderen Aktion an
shb@stadtpost.de

Impressionen aus den Vereinen und Gruppen im Ostkreis



Zu einer ersten Besichtigung der umgebauten Geschäftsstelle der Sparkasse Langen-Seligenstadt in Seligenstadt-Froschhausen hatten der stellvertretende Vorstandsvorsitzende Jürgen Kuhn und der Geschäftsstellenleiter Björn Wißler den Vorsitzenden des Verwaltungsrates der Sparkasse Langen-Seligenstadt und Vizepräsident des Hessischen Landtags Frank Lortz eingeladen. Kuhn und Wißler zeigten Lortz die Vorzüge und die Bedienung der neu eingeführten „SB-Kasse“. Sämtliche Bargeschäfte werden in dieser Geschäftsstelle ausschließlich in Selbstbedienung durchgeführt. Björn Wißler und sein Team bieten täglich von 8 bis 20 Uhr Beratungen an.

sofa/Foto: privat



Der Sängerbund Mainflingen startete seinen viertägigen Ausflug in die Lüneburger Heide mit voll besetztem Bus. Die Reise führte die Sängerfamilie in den Vogelpark Walsrode mit seinen spektakulären Flugvorführungen der Greifvögel und in die Hansestadt Lüneburg. Auch eine Kutschfahrt durch die blühende Heide sowie ein Besuch des Heideklosters Medingen standen auf dem Programm. Auf der Rückfahrt wurde das Residenzschloss in Celle besichtigt und mit viel Gesang ging es dann über Goslar und durch das Werratal zurück nach Mainflingen, wo die schöne Reise für alle Teilnehmer leider viel zu schnell endete.

ega/Foto: privat

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Der Neue ŠKODA Rapid Spaceback. Raumgefühl in jeder Dimension.

Probefahren bei uns ab 19. Oktober 2013.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Der Neue ŠKODA Rapid Spaceback. Sportliches, junges Design: Das bietet Ihnen dieser temperamentvolle Kompakte mit großzügigem Platzangebot. Gleichzeitig weiß er mit cleveren Details und vielen komfortablen Individualisierungsmöglichkeiten im Alltag zu überzeugen. Und auch der Kraftstoffverbrauch kann sich sehen lassen! Ab 19. Oktober 2013 Probefahren in Ihrem Offenbacher Autohaus Best.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 7,4 - 4,8; außerorts: 4,8 - 3,4; kombiniert: 5,8 - 3,9; CO₂-Emission, kombiniert: 134 - 104 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).



Untere Grenzstraße 4-6
63075 OFFENBACH
Tel. 0 69 / 80 90 96 - 0
www.autohaus-best.com



Einen abenteuerlichen und unterhaltsamen Tag erlebten 20 Jugendliche des Musikvereins Klein-Welzheim zusammen mit ihren Betreuern im Indoorspielplatz „Tolliwod“ in Frankfurt. Da der Wettergott an diesem Tag nicht auf der Seite des Musikvereins war, wurde der geplante Ausflug in einen Freizeitpark kurzfristig dem schlechten Wetter angepasst. Im Indoorspielplatz gab es zur Stärkung für alle ein leckeres Mittagessen und Naschtüten. Gegen Nachmittag traten die Jugendlichen dann erschöpft und zufrieden die Heimreise nach Klein-Welzheim an. Aufgrund des großen Anklangs bei allen Beteiligten wird es sicherlich nicht der letzte Ausflug dieser Art gewesen sein.

ega/Foto: privat



Eine Vier-Tages-Tour nach Dresden und in den Spreewald unternahm nun anlässlich seines 65. Geburtstags der Jahrgang 1947/48. Mit 50 Personen ging es erst nach Dresden wo der Jahrgang eine 3-stündige Stadtführung mitmachte. Nach einer Nacht in Dresden ging es weiter nach Cottbus und am frühen Abend ging es in den Spreewald nach Lehde. Unter anderem wurde das Gurkenmuseum besucht. Den nächsten Tag verbrachte der Jahrgang im Spreewald, wo die Teilnehmer vier Stunden mit Kähnen unterwegs waren. Nach vielen weiteren Erlebnissen und Eindrücken traten alle wieder die Heimfahrt an.

sofa/Foto: privat

Ausstellung „Auf Augenhöhe“ eröffnet / Dauer bis 15. Dezember in der Galerie Kunstforum

Der Mensch im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit

Seligenstadt (red) – „Auf Augenhöhe“ heißt die jüngste Ausstellung des Kunstforums Seligenstadt in der Galerie Kunstforum, die nun vor einem großen Publikum eröffnet wurde. Hier wurden die Arbeiten zweier ganz unterschiedlicher Fotografen zusammengebracht, die das Thema „Begegnungen auf Augenhöhe“ vereint. „Ob ein Mensch dem anderen auf Augenhöhe begegnet, hängt von seiner inneren Haltung ab, und diese ist grundsätzlich nicht sichtbar, sondern wirkt im Verborgenen“, sagte Kuratorin Dr. Angela Beike in ihrer Eröffnungsrede. Der renommierte Fotograf Günter Pfannmüller und der Autodidakt Dr. Frank Freytag zeigen mehr als nur das Antlitz eines Menschen. Ihr Blick geht tiefer und berührt den Betrachter in der Seele. Zu sehen sind in der Ausstellung dokumentarische Bil-

der, Bilder voller Geschichten, voller Würde und Schönheit - Bilder, die die Seele des Betrachters berühren. Der Frankfurter Günter Pfannmüller, Mitglied im Berufsverband Freier Fotografen, geehrt durch zahlreiche Auszeichnungen und bekannt durch Veröffentlichungen in bekannten internationalen Publikationen, zeigt Auschnitte aus seinem Werk „In Search of Dignity – Eine fotografische Expedition zur Wiege der Menschheit“. Mit einem selbst konstruierten transportablen Fotoatelier reisten Pfannmüller und der Autor Wilhelm Klein nach Äthiopien, Kenia, Indien, Myanmar, Thailand und Bhutan und portraitierten Repräsentanten der letzten traditionell lebenden Kulturen. Pfannmüllers Sujets sind Mütter, Tänzer, Mönche, Bauern, junge Krieger oder Händler in

Dörfern Afrikas und Asiens, die fast alle das erste Mal vor einer Kamera standen. Ein neutraler Hintergrund hebt die Schönheit der Kleidung, die Originalität des Schmucks und die traditionelle Körperkunst hervor. Dr. Frank Freytag ist Arzt in Neu-Isenburg und setzt sich seit 2004 intensiv mit der Fotografie auseinander, was ihn 2005 zur Initiierung des Hilfsprojektes „Capodanca“ im Nordosten von Brasilien bewegte. Drei- bis viermal im Jahr reist er dorthin. Bei diesen Reisen entstanden auch die Bilder, die anfangs dazu gedacht waren, die Lebensumstände der Menschen zu dokumentieren. Fotografie ist für Freytag „eine Übung in Achtsamkeit, Ausdruck des Respekts vor dem Objekt, Selbstreflexion und vor allem vitalisierend.“ Kinder, vertieft in ihr Spiel, alte

Menschen mit gefurchten Gesichtern, in denen sich die Geschichte ihres Lebens eingeschrieben hat, immer wieder steht der Mensch im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit.

Lyrische Lesung

Die Ausstellung „Auf Augenhöhe“ dauert bis zum 15. Dezember und ist geöffnet freitags, samstags, sonntags und feiertags von 15 bis 18 Uhr, Eintritt frei. Die Werke können alle käuflich erworben werden. Am Sonntag, 17. November, gestaltet die Theatergruppe Kunstforum das Begleitprogramm mit einer lyrischen Lesung zum Thema „Was ist der Mensch“, was einen anregend nachdenklichen Nachmittag verspricht. Am Sonntag, 24. November, gibt es „Wein, Wasser und Worte zur Kunst“, zu denen auch die Fotografen wieder anwesend sein werden.



Günter Pfannmüller (links) und Dr. Frank Freytag bei der Ausstellungseröffnung „Auf Augenhöhe“ beim Kunstforum in Seligenstadt. Foto: privat

Tragikomödie in Seniorenkino

Seligenstadt (red) – Die Tragikomödie „Liebe auf den zweiten Blick“ zeigen Seniorenberatung der Stadt Seligenstadt und der Turmpalast in der Reihe „Seniorenkino“ am Freitag, 25. Oktober, ab 14 Uhr im Kino an der Bahnhofstraße 14. Unter der Regie von Joel Hopkins entstand der Streifen im Jahr 2008. Der ältere, geschiedene New Yorker Harvey Shine (Dustin Hoffman) verdient sich mit dem Komponieren von Werbe-Jingles seinen Lebensunterhalt, nachdem sich eine Karriere als Jazz-Pianist nicht erfüllte. Dem Alkohol zugetan und der Arbeitslosigkeit nahe, reist er nach London, wo seine Tochter Susan ihre Hochzeit feiert. Dort wird der nicht gern gesehene Harvey von den anderen Gästen getrennt in einem Hotel untergebracht, nimmt in einem völlig unpassenden Jackett am Vorabend der Hochzeit an einem Dinner teil und erfährt, dass Susans Stiefvater Brian sie zum Traualtar führen will. Harvey plant seine Rückreise nach New York. Im Flughafen-Café macht er jedoch Bekanntschaft mit der jungen Flughafenmitarbeiterin... Alle Seniorenkino-Gäste erhalten ihr Ticket zum Sonderpreis von 4,50 Euro. Der Kartenverkauf startet am Tag der Vorstellung um 13.30 Uhr an der Kinokasse.

Eulen im Blick

Hainburg (red) – Klaus Hillerich aus Groß-Umstadt ist am Donnerstag, 17. Oktober, ab 20 Uhr bei der NABU-Gruppe im Vereinshaus am Bahnhof Hainstadt zu Gast. Es geht um die Beringung von Eulen.

Erstmal zu Penny und kräftig sparen.

Ab Do 17.10. – Sa 19.10.2013

cybex Auto-Kindersitz SOLUTION COBBLESTONE oder RUMBA RED* • Für Kinder im Alter von ca. 3-12 Jahren, ca. 15-36 kg • ECE R44/04, Gruppe I/II/III • Neigungsverstellbare Kopfstütze • 7-fach höhenverstellbare Kopfstütze  79.99 Aktions-Preis		Cherry-Rispetomaten Deutschland, Kl. I  1.19 350-g-Schale 1 kg = 3,40		Edles Besteck für 2.99 Euro. Gibt's nicht? Gibt's doch! Bis zum 25.01.2014 mit sammeln! Mehr Infos unter www.penny.de	
Winterharte Herbstpflanzen* Versch. Sorten, jeweils im 9-cm-Topf  4.99 6er-Tray Aktions-Preis		Cherry-Rispetomaten Deutschland, Kl. I  1.19 350-g-Schale 1 kg = 3,40		Soft-orangen* Argentinien, Südafrika, Simbabwe, Sorte siehe Etikett, Kl. I  1.99 1,5-kg-Netz 1 kg = 1,33 Aktions-Preis	
Verbandkasten* Inhalt nach DIN 13164  6.99 Stück Aktions-Preis		FRISCHE RINDERLEBER*  3.33 kg Aktions-Preis		FRISCHE SCHWEINESCHINKENBRATEN Aus der Nuss  4.99 kg 16% Billiger Aktions-Preis	
SNICKERS, MARS oder TWIX Schokoriegel  1.29 5 x 45-/5 x 50-g-Pckg. 100 g = 0,57/0,52 13% Billiger		DANONE Dany Sahne Verschiedene Sorten  0.99 4 x 115-g-Becher 1 kg = 2,15 33% Billiger		BRUNCH Brotaufstrich Verschiedene Sorten und Fettstufen  0.88 185-/200-g-Becher 100 g = 0,48/0,44 36% Billiger	
NESCAFÉ Dolce Gusto Kaffee-Kapseln Verschiedene Sorten  3.79 128-/194-g-Packung 100 g = 2,96 / 1,95 15% Billiger		ONKO klassisch Vollmundiger Spitzenkaffee, gemahlen  3.29 500-g-Packung 1 kg = 6,58 Aktions-Preis		FUNNY-FRISCH Chipsfrisch Verschiedene Sorten  1.29 175-g-Beutel 100 g = 0,74 31% Billiger	
FANTA oder Sprite Versch. Sorten, zzgl. 0,25 Pfand  0.79 1,25-Liter-PET-FL. 1 Liter = 0,63 20% Billiger		MAGGI fix & frisch* Entenbrust à l'Orange Verschiedene Sorten  0.49 38-45-g-Beutel 100 g = 1,09-1,29 37% Billiger			

* Begrenzte Vorratsmenge! Dieser Artikel kann bereits kurz nach Öffnung ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Hilfe erhalten Sie auch über unser Service-Telefon: 0221 201 999 59, Montag bis Samstag 7-21 Uhr, per E-Mail unter www.penny.de/email oder schreiben Sie an PENNY Markt GmbH, Kundenservice, Postfach 100124, 03001 Cottbus. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.penny.de. PENNY Markt GmbH, Domstraße 20, 50668 Köln.

42. KW - 05/06/07/03/08/02/09/10 - Druckfehler vorbehalten. Servievorschläge. In vielen Märkten Mo - Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt.



Im Rampenlicht

Heute:



Pflegedienst Gelbke



Der Mensch im Mittelpunkt ist das Leitbild des Pflegedienstes Gelbke.

Foto: Fotolia (privat)

20 Jahre Pflegedienst Gelbke

Der Mensch im Mittelpunkt ist das Leitbild des Pflegedienstes

MAINHAUSEN (beko-PR) – Die Erfolgsgeschichte des Pflegedienstes Gelbke beginnt am 1. Februar 1993 an einem Esstisch in der Martinstraße in Mainflingen. Als erster privater Pflegedienst im Ostkreis Offenbach starten Michael Gelbke und Cordula Becker mit dem Unternehmen. Das Motto des Ehepaars lautet „Wir können es besser“.

Von Anfang an wird viel Wert auf Qualität und Individualität gelegt. Schnell zeigt sich, dass der Zeitpunkt zur Eröffnung gut gewählt war. Dem ersten Kunden aus Mülheim folgen bald viele weitere im gesamten Ostkreis. Schon nach einigen Monaten ist der Esstisch für die wöchentlichen Meetings der schnell wachsenden Mitarbeiterzahl zu klein, der Umzug nach Seligenstadt im August 1993 die logische Konsequenz. 1995 wird der heutige Firmensitz in Mainflingen bezogen.

Der Mensch im Mittelpunkt, Leitbild des Pflegedienstes, bezieht sich auf alle Menschen die im Kontakt mit dem Unternehmen stehen: Kunden, Mitarbeiter, Ärzte und die Sachbearbeiter der Kassen. Zum Schutz der Intimsphäre der Kunden verzichtet der Pflegedienst auf den Fahrzeug-

gen. Mit dem „Wer kommt wann“ Zettel informiert der Pflegedienst seine Kunden an jedem Freitag, welcher Mitarbeiter zu welcher Zeit zur Versorgung kommt. So ist eine Tagesplanung für den Kunden und seine Angehörigen möglich. Lange bevor der MDK dies forderte, werden im Pflegedienst Ziele für den Pflegebedürftigen festgelegt und gemeinsam individuelle Maßnahmen geplant. Alle Mitarbeiter kennen die Maßnahmen und arbeiten gemeinsam mit den Angehörigen und den Pflegebedürftigen an der Erreichung des Ziels. Seit der MDK regelmäßig prüft, spiegelt sich dieser hohe Qualitätsanspruch in der Bewertung „Sehr gut“ wieder.

2008 beginnt die Kooperation mit der Gemeinde Mainhausen und der Caritas Seligenstadt zum gemeinsamen Betrieb des „Seniorengarten“. Hier betreut Pflegedienst Gelbke einmal wöchentlich Pflegebedürftige mit eingeschränkter Alltagskompetenz. Der „Seniorengarten“ bietet stundenweise die Betreuung durch geschulte Helferinnen/Helfer unter Anleitung einer Fachkraft. Die Entlastung pflegender Angehöriger, welche damit zur Fortführung der Pflege ermutigt

und befähigt werden, steht im Vordergrund dieses Angebotes.

Karrierechancen werden gefördert. So werden seit 2011 in dem Unternehmen Altenpflegekräfte ausgebildet. Die Ausbildung von Bürokaufleuten findet bereits seit 1998 statt. Fünf erfolgreiche Absolventen gibt es bisher.

Qualität zeigt sich auch in familienfreundlichen Arbeitszeiten, speziellen Angeboten für Alleinerziehende und Wiedereinsteiger. Durch eine gut geplante Einarbeitung, fortlaufende Schulungen und regelmäßige Gespräche miteinander erfährt der Mitarbeiter Wertschätzung. Eine leistungsgerechte Bezahlung hat viele Facetten. Die Möglichkeit, eine interessante, erfüllende Arbeit zu haben, gleichzeitig den eigenen Bedürfnissen, der Familie und den Hobbys gerecht werden zu können, ist ein fester Bestandteil hiervon. Im Jubiläumsjahr versorgen 40 Mitarbeiter 150 Kunden.

>Info: Pflegedienst Gelbke
Theodor-Heuss-Str. 25
D-63533 Mainhausen
Tel.: +49 6182 92030
Fax +49 6182 920313
Mobil +49 151 41454104
E-Mail:
Gelbke@pflegeprivat.de
www.Pflege-Gelbke.de

WIR STELLEN IHR UNTERNEHMEN INS RAMPENLICHT - INTERESSE? TELEFON 06182-929832

Lange gekämpft und doch verloren.

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Ehemann, herzenguten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Toni Klosek

* 15. 11. 1933 † 9. 10. 2013

In tiefer Trauer:

Ilse Klosek geb. Faulhaber
Thomas und Sandra Klosek
mit Michelle, Julien und Fabienne
seine Geschwister
Eva, Ludi, Rosi und Ecki
mit ihren Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Donnerstag, dem 24. Oktober 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt.

Von Beileidsbekundungen bitten wir abzusehen.

Wenn die Kraft zu Ende geht
ist Erlösung eine Gnade.

Anna Rickert

geb. Winter
* 18. 3. 1920 † 9. 10. 2013

In liebevoller Erinnerung:

Karl Heinz und Gudrun Mühlhauser geb. Rickert
Dirk Mühlhauser mit Familie
Theo und Gertrud Rickert
Dennis und Martina
Vanessa und Tobias
sowie alle Angehörigen

Seligenstadt-Klein-Welzheim

Die Beerdigung ist am Montag, dem 14. Oktober 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Klein-Welzheim. Das Requiem findet am selben Abend um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Cyriakus statt.

ABSCHIED NEHMEN – ein schwerer Weg.

Fragen und Ängste belasten Sie in Ihrer Trauer.

Wenden Sie sich vertrauensvoll mit Ihren **VORSTELLUNGEN** und **WÜNSCHEN** an uns!

Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg.

PIETÄT **VOLKER WINKLER**
Telefon: 06182 – 35 53
Kortenbacher Weg 9 • 63500 Seligenstadt

Nach einem erfüllten Leben entschlief in Gottes Frieden meine liebe Mutter, unsere gute Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine und Patin

Elisabeth Zöller

geb. Schnetter
* 19. 1. 1927 † 10. 10. 2013

Seligenstadt,

In stiller Trauer:
Hermann Zöller
Geschwister mit Familien
und alle Angehörigen

Den Rosenkranz beten wir am Donnerstag, dem 17. Oktober 2013 um 18.30 Uhr und das Requiem feiern wir im Anschluss um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Marien. Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 18. Oktober 2013 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt.

Für alle Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

Herr, bleibe bei uns, denn es will Abend werden und der Tag hat sich schon geneigt.
Lukas 24,29

Nach einem langen und erfüllten Leben ist unser Vater, Großvater, Bruder und Onkel da gestorben, wo er gelebt und mit Freude gewirkt hat: In seinem Garten.

Alfred Traßl

* 14. 3. 1932 † 10. 10. 2013

In stiller Trauer:

Erika Schmidt
Gisela und Hannelore Werner mit Familien
Roland Traßl mit Familie
sowie alle Angehörigen

Seligenstadt

Die Beerdigung ist am Montag, dem 21. Oktober 2013, um 15.00 Uhr auf dem Friedhof in Seligenstadt. Das Requiem findet am Mittwoch, dem 30. Oktober 2013, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Margareta in Froschhausen statt.

OB BESTATTUNGEN seit 1876
OTMAR BECKER

63512 Hainburg / Klein-Krotzenburg
Grundstraße 13 - 22

63179 Obertshausen, Kirchstraße 6 - 8
OT.-Häuser, Seligenstädter Straße 6

Zentrale: Tel. 06104 / 4 20 31 / 4 41 49

Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung
Bestattungsvorsorge, Friedhofsarbeiten,
Exhumierungen, Überführungen
www.bestattungen-ob.de

Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von deinen Lieben fort.
Hab' tausend Dank für deine Müh',
vergessen werden wir dich nie.

Anni Dörr

geb. Sönning
* 12. 2. 1925 † 4. 10. 2013

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied:

Dein Otto
Thorsten und Lana-Sophie
Brigitte, Sebastian, Max und Florian
und alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Traueranschrift: Thorsten Luy, Fahrstraße 21, 63512 Hainburg

Der Herr ist mein Hirte,
er führt mich ans Wasser des Lebens.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Erna Marcon

geb. Lahrem
* 12. 12. 1923 † 9. 10. 2013

In stiller Trauer:

Inge und Reinhard Stang mit Familie
Traudlinde und Kurt Lieb
sowie alle Angehörigen

Klein-Welzheim

Die Beerdigung ist am Mittwoch, dem 16. Oktober 2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Klein-Welzheim. Das Requiem findet am Montag, dem 21. Oktober 2013, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Cyriakus statt.



Hilfe, die zu 100 % ankommt.

Schenken Sie Kindern in Not ein Leben mit Zukunft.
Unterstützen Sie die Stiftung des Jahres 2009.

Spendenkonto 208 855 606
Postbank Frankfurt, BLZ 500 100 60
www.kinderzukunft.de

Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen (DZI)
DZI Spenden-Siegel
Geprüft und anerkannt

Stiftung des Jahres 2009 HESSEN
Kinderzukunft

Die Stadt Seligenstadt trauert um Herrn

Peter Heindel

Der Seligenstädter Kommunalpolitiker verstarb am 02. Oktober 2013 im Alter von 91 Jahren. Er war vom 23.11.1956 bis 31.10.1960, vom 20.11.1964 bis 31.10.1968, vom 07.07.1972 bis 31.10.1972 sowie vom 11.06.1974 bis 19.03.1977 Stadtverordneter der Stadt Seligenstadt. Peter Heindel war Träger der Ehrenplakette der Stadt Seligenstadt und der Verdienstmedaille der Bundesrepublik Deutschland. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Seiner Familie gilt unser Mitgefühl.

Der Magistrat
Dagmar B. Nonn-Adams
Bürgermeisterin

Die Stadtverordnetenversammlung
Klaus-Peter Sulzmann
Stadtverordnetenvorsteher

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, um mit uns gemeinsam Abschied zu nehmen von

Peter-Marzellan Kreß

Besonderen Dank dem Pflegedienst Pia Causa, dem Praxisteam Dr. Winter-Brenner, der lieben Nachbarschaft sowie Herrn Pfarrer Selzer für die einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Richard und Doris Kreß
Nicole Kreß
Seligenstadt, im Oktober 2013

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG DER GEMEINDE HAINBURG

Die Gemeinde Hainburg weist darauf hin, dass auf der Internetseite der Gemeinde unter www.hainburg.de über die **Widerspruchsmöglichkeit gegen die Datenübermittlung** gemäß § 58 c des Soldatengesetzes sowie über die Widerspruchsmöglichkeit gegen die Datenübermittlung von Auskünften aus dem Melderegister ab dem 16. 10. 2013 informiert wird. Hainburg, 16. 10. 2013
Bernhard Bessel, Bürgermeister

terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not **40 Jahre**

Viel erreicht – Viel zu tun!

www.tdh.de/40

Die Stadt Seligenstadt trauert um Herrn

Joachim Wolf

Der Seligenstädter Kommunalpolitiker verstarb am 2. Oktober 2013 im Alter von 69 Jahren. Er war vom 16. 3. 1973 bis 31. 3. 1981 Stadtverordneter der Stadt Seligenstadt. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Seiner Familie gilt unser Mitgefühl.

Der Magistrat
Dagmar B. Nonn-Adams
Bürgermeisterin

Die Stadtverordnetenversammlung
Traudel Kramer
Personalratsvorsitzende

Und des Gespräches **Hilfe** darf **nicht verhallen** in Weiten, Meer und Rauch.

Der Friedhof bietet Raum für den Austausch unter Hinterbliebenen.

VFFK.de
Verein zur Förderung der deutschen Friedhofskultur e.V.

BESTATTUNGEN SEIT 1949
KÖHLER

Wir nehmen
Ihre Zeit –
Jederzeit!

E-MAIL: HP.KOEHLER@WEB.DE
TAG U. NACHT TELEFON
06182/4577

Der Bestatter
Mitglied der Innung

SIEMENSSTR. 20
63512 HAINBURG

WWW.BESTATTUNGEN-KOEHLER.DE

Jahreshauptversammlung der CDU

Ehrungen für Mitgliedschaft

Froschhausen (sofa) – Schwab und Marie Stick-
Zahlreiche Ehrungen für
langjährige Mitgliedschaf-
ten standen auf der Tages-
ordnung der Jahreshaupt-
versammlung der CDU
Froschhausen. Erster Vor-
sitzender Volker Horn
und Landtagsvizepräsi-
dent Frank Lortz ehrten
für ihre 20 Jahre Mitglieds-
schaft Meike Scheid sowie
für 25 Jahre Mitgliedschaft
Engelbert Bertrand, Jo-
chen Blum, Rudolf Henz,
Karin Heß, Bruno Klein,
Dr. Gudrun Orth, Rudolf
Ott, Eduard Rückert, Jörg



Zahlreiche Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften standen auf der Tagesordnung der Jahreshauptversammlung der CDU Froschhausen.

Foto: privat

Zum Abschluss des Patronatsfestes am 20. Oktober

Domorganist gibt Orgelkonzert

Hainstadt (red) – Alljähr-
lich lädt die Pfarrgemeinde
St. Wendelinus in Hain-
stadt zu einem Orgelkon-
zert in der Pfarrkirche ein.
Es ist der Abschluss des
Patronatsfestes. Am Sonn-
tag, 20. Oktober, ab 18
Uhr wird der Domorganist
am Hohen Dom zu Fulda,
Hans-Jürgen Kaiser, zu
Gast sein. Es spielt unter
anderem Werke von Jo-
hann Sebastian Bach und
Felix Mendelssohn-Bar-
tholdy. Neben seinem Or-
ganistenamt in Fulda ist
Hans-Jürgen Kaiser Pro-
fessor für Orgelimitation
an der Johannes-Guten-
berg-Universität in

Mainz. Improvisation be-
deutet, dass der Orgel-
oder auch Klavierspieler
ohne eine Notenvorlage
das zu Gehör bringt, was
ihm zu einem Lied oder
Thema gerade „in den
Sinn kommt“. Im
Konzert in
Hainstadt
wird Hans-
Jürgen Kai-
ser drei grö-
ßere Impro-
visationen
spielen, da-
runter drei
improvisier-
te Choralbe-
arbeitungen

zu bekannten Kirchenlie-
dern. Die Pfarrgemeinde
freut sich auf einen regen
Besuch des Konzerts. Der
Eintritt ist frei. Eine Spen-
de zur Deckung der Un-
kosten ist willkommen.



Hans-Jürgen Kaiser, Domorganist am Hohen Dom zu Fulda, ist am 20. Oktober in Hainstadt zu Gast.

Foto: privat



Stattlich herangewachsen sind die zwei Setzlinge der Elsbeere, die Gartenmeister Uwe Krienke (rechts) von dem Vorsitzenden des Ortsverbandes der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, Peter Fischer, erhalten hat.

„Mannshöhe“ erreicht

Elsbeeren für Klostergarten

Seligenstadt (red) – Recht
stattlich herangewachsen
sind die zwei Setzlinge der
Elsbeere, die Gartenmeis-
ter Uwe Krienke von dem
Vorsitzenden des Ortsver-
bandes der Schutzgemein-
schaft Deutscher Wald,
Peter Fischer, erhalten hat.
Die von der staatlichen
Baumschule Wolfgang
stammenden Pflanzen ha-
ben schon „Mannshöhe“,
dank der fachmännischen
Pflege in der Klostergär-
tnererei erreicht.

Speierling. Ursprünglich
kommt sie aus dem Kau-
kasus zu uns und ist in mil-
den Klimaregionen zu
Hause. Ob diese wärme-
verträgliche Baumart eine
gute Zukunftschance hat,
damit experimentieren
auch Hessische Forstäm-
ter im Ried und Rheinebe-
ne. Diese Erkenntnisse
zielen auf eine ideale Be-
stockung künftiger Wäl-
der, unserer Gegend, er-
läutert Peter Fischer.
Bereits vor zwei Jahren hat
die Schutzgemeinschaft
Deutscher Wald mit Kin-
dern der Konrad-Adenau-
er-Schule im Keltergraben
Elsbeeren gepflanzt. Diese
Bäumchen haben sich gut
bei uns eingelebt und sind
gegenüber der Brehmhüt-
te zu sehen. Die Verwen-
dung der Elsbeerenfrüchte
muss besonders erwähnt
werden. Sie liefern den
teuersten Schnaps. In Ös-
terreich kostet ein Liter
des edlen Getränks bis 200
Euro. Auch das Holz der
Elsbeere zählt zu den teu-
ersten Edelhölzern. Es fin-
det u.a. Verwendung im
Musikinstrumentenbau.

Jackenwoche
18. - 27.10.2013

AUBI
Marken & Mode

10% auf alle Jacken

63762 Großostheim - Aschaffener Str. 38

Wer wird Sternsinger?

Seligenstadt (beko) – Eine bessere Pla-
nung soll es in der Ba-
silikapfarrei für die
Sternsingeraktion
2014 geben, nachdem
in diesem Jahr einige
Probleme rückgemel-
det wurden. Deshalb
sucht die Pfarrei Eh-
renamtliche, die sich
der Aktion annehmen
und bei dem Projekt
aktiv Hand anlegen.
Interessierte sollten
sich melden unter ☎
3375.

Aktuelles Schaufenster



Die Kunst des Papierschöpfens zeigten Verantwortliche des Vereins Klatschmohn beim „Herbstvielfalts-Wochenende in der Gärtnerei Löwer, wo es bereits zahlreiche Deko-Artikel aus dem Ad-
ventsmarkt zu bewundern und zu kaufen gab.

Fotos: jacky-PR

Jackenwoche
18. - 27.10.2013

Marc O'Polo
s.Oliver
bugatti
CAMEL ACTIVE
SOCCX
GERRY WEBER
WILLERSTETTER
CAMP

63762 Großostheim
Aschaffener Str. 38

AUBI
Marken & Mode

Mo - Mi: 9.30 - 18.00 · Do - Fr: 9.30 - 18.30 · Samstag: 9.30 - 18.00

Modellbahnen und Tag der offenen Tür

Eisenbahn- und Spielzeugbörse

Hainburg (red) – Die Ei-
senbahnfreunde Hainburg
veranstalten am Sonntag,
27. Oktober, in den Ver-
einräumen in der Kreuz-
burgschule Klein-Krotzen-
burg an der Kanalstraße
eine Eisenbahn- und
Spielzeugbörse verbunden
mit einer Modellbahnaus-
stellung sowie einen Tag
der offenen Tür.
Hier haben Interessierte
die Möglichkeit, die ver-
einseigene Modellbahnan-
lage, die im Bau weiter
fortgeschritten ist, einige
kleinere Modellbahnanla-
gen, sowie eine Anlage aus
der Zeit der Blechspiel-
zeuge zu besichtigen.
Auch sind dieses Jahr eini-
ge Dampfmaschinen in
Betrieb zu sehen. Auf ei-
ner weiteren kleinen Mo-
dellbahnanlage sowie ei-

ner LGB und Playmobil-
anlage können die Kinder
selbst zum Lokführer wer-
den und Eisenbahnen fah-
ren lassen.
Außerdem bieten die Ei-
senbahnfreunde allen In-
teressenten technische
Hilfe und Beratung in al-
len Modellbahnfragen.
Gleichzeitig findet eine Ei-
senbahn- und Spielzeug-
börse statt. Hier kann man
sich zwischen 9 Uhr und
16 Uhr auf die Suche nach
Schnäppchen begeben.
Verkaufstische können ab
sofort beim Vorsitzenden
Manfred Schaaaf, ☎ 06182
992926, E-Mail: manfred-
schaaaf@web.de, bestellt
werden (Internet: www.ef-
hainburg.de)
Für Speisen und Geträn-
ken ist in der Cafeteria wie
immer bestens gesorgt.

Offene Türen bei der Fischerzunft

Seligenstadt (red) – Die Fischerzunft Seligenstadt von
1546 lädt ein: Die Türen des Zunfthauses, Friedrich-
Ebert-Straße 11, öffnen sich in diesem Jahr an drei Sonn-
tagen zum zünftigen Fischer-Frühstücken. In der Zeit
von 10 bis 13 Uhr können sich Mitglieder, Freunde und
Interessierte jeweils am letzten Sonntag im Monat (29.
September, 27. Oktober und 24. November) im neuen Zu-
hause der Zunft zu einem gemütlichen Beisammensein
einfinden.

Zahlreiche Ausstellungsstücke und Bilder im Schan-
kraum helfen beim Erinnern an alte Zeiten und Geschich-
ten mit Fischerlatein. Das Zunfthaus kann auch kosten-
günstig für eigene Feierlichkeiten angemietet werden. An-
fragen bei Zunftmeister Henrik Beyke, ☎ 22875.

Jackenwoche
18. - 27.10.2013

Kerbsonntag, 27. Oktober
von 12 bis 17 Uhr verkaufsoffen

63762 Großostheim
Aschaffener Str. 38

AUBI
Marken & Mode

Mo - Mi: 9.30 - 18.00 · Do - Fr: 9.30 - 18.30 · Samstag: 9.30 - 18.00



Bei der ersten „Festbier Gastronomie Tour“ durch Seligenstadt machte das Gespann der Glaabsbräu bei den teilnehmenden Gastronomiebetrieben halt und spendierte allen Besuchern in Tracht ein frisch gezapftes Festbier.

Foto: privat

Erfolgreiche Festbier-Premiere in Seligenstadt

„O´zapft is“ bei der ersten Festbier-Gastronomie-Tour

Seligenstadt (sofa) – Das Festbier der Glaabsbräu feierte in diesem Jahr Premiere. Eigens für die regionalen Oktoberfeste eingebraut kam es ab Mitte September in die Bierkrüge. Die erste „Festbier Gastronomie Tour“ startete nun bei schönem, herbstlichen Wetter. Die Gastronomen hatten ihre Lokale typisch bayrisch geschmückt und boten bayrische Speisen,

wie Haxe, Hähnchen, Weißwürste und Radi an, hier durfte das Festbier natürlich nicht fehlen. Die Brauerei besuchte anlässlich der Gastro-Tour mit ihrem Festgespann alle teilnehmenden Lokale, angekündigt wurde das Gespann durch musikalische Unterstützung der Gruppe „Trommelfeuer“. Alle Besucher, die an diesem Abend Tracht getra-

gen haben, erhielten vom Festgespann ein frisch gezapftes Festbier gratis. Bei der Verkostung in den Lokalen gab es durchweg positive Resonanz. „Im Aroma, in der Optik und vor allem im Geschmack hat das Festbier der Glaabsbräu die Teilnehmer überzeugt, alle hatten einen schönen Abend“, so Robert Glaab, Geschäftsführer der Glaabsbräu.

Die Lokale Römischer Kaiser, Zur guten Quelle, Live - Lounge, Z-Lumen, Old Smuggler, Zum Wilden Mann, Äppel Sebbel, Zum neuen Schwan, Pizzeria Puglia, Mainterrasse, Zur Gärtnerruh sowie Zum Lamm im Ortsteil Froschhausen bieten die süffige Oktober-Spezialität aus der ältesten Brauerei Südhessens für kurze Zeit noch an.



Kuschelsofa verkauft.

Boxhandschuhe gekauft.

Heute: schlagkräftiges Sweetheart.

markt.de
Mein Markt ist markt.de

Kleinanzeigen und Shops für jede Leidenschaft: Mit über 1,7 Mio. Inseraten täglich ist markt.de einer der größten Online-Anzeigenmärkte Deutschlands und bietet Ihnen verschiedenste Kategorien von Wohnen bis Spielzeug, von Kurios bis Alltäglich. Nutzen Sie den Marktplatz für Deutschland einfach und kostenlos - wo immer Sie zuhause sind und wann immer Sie möchten.

Kammerorchester in der evangelischen Kirche

Instrumentale Vielfalt

Seligenstadt (red) – Wenn im Oktober die Tage merklich kürzer werden, dann beginnt seit einigen Jahren die Zeit der „Musik bei Kerzenschein“ in der evangelischen Kirche Seligenstadt. Initiiert hat diese Reihe die Dekanatskirchenmusikerin Dorothea Baumann, die auch als künstlerische Leiterin das vielseitige Programm zusammen stellt und oft mit-

wirkt. Zum Auftakt war mit dem Kammerorchester der Stadtkapelle Seligenstadt ein für diese Reihe recht großes Ensemble zu Gast. Orchestermusik aus drei Epochen, teils mit Solisten, stand auf dem Programm. Den barocken Anfang gestalteten die Gastgeberin Dorothea Baumann und das Kammerorchester unter der Leitung von Roman

Zöller gemeinsam. Die neue Truhenorgel wurde zentral platziert, ideale Voraussetzungen für das konzertieren zwischen Solistin und Orchester beim Orgelkonzert B-Dur von Georg Friedrich Händel. Leichtfüßig wurde das Thema des ersten Satzes zunächst vom Orchester und dann von der Organistin präsentiert. Die OP berichtet ausführlich.



Abschlussübung war bei der Freiwilligen Feuerwehr in Klein-Welzheim. Angenommen wurde ein Brand in einem Wohnhaus mit neun Wohnungen, wobei der Zugang im Erdgeschoß nicht möglich war. Der Einsatz erfolgte über Leitern im ersten Stock. Menschenrettung war wie immer oberstes Gebot, bevor mit der Brandbekämpfung begonnen werden konnte.

Foto: Hampe

Disco-Fox-Angebot bei Rot-Weiss der TGS

Mit ersten einfachen Figuren vertraut machen

Seligenstadt (sofa) – Ihr Discofox-Angebot erweitert die Tanzsportabteilung Rot-Weiss der TGS Seligenstadt indem sie drei weitere Kurse anbietet. Das Angebot richtet sich an Paare, die mit dem Grundschrift und ersten einfachen Figuren vertraut sind. Die Kurse, die jeweils eine Stunde dauern und über zwei Abende gehen, finden immer montags zwischen 19.45 und 20.45 Uhr im Bürgerhaus Klein-Welzheim statt. Die Termine sind an den Montagen,

28. Oktober, 4. November (Kurs eins), 11. und 18. November (Kurs zwei) sowie 2. und 9. Dezember (Kurs drei). Die Kosten betragen jeweils 20 Euro pro Paar und Kurs beziehungsweise 50 Euro für alle drei Kurse. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich, der Saal-Einlass ist ab 19.30 Uhr. Parallel zum aktuellen Kursangebot soll darüber hinaus eine feste Dicofox-Gruppe eingerichtet werden, die regelmäßig immer montags im Bürgerhaus Klein-Welz-

heim von 20.45 bis 21.45 Uhr trainiert. Diese Gruppe startet ebenfalls am Montag, 28. Oktober, und richtet sich an Anfänger beziehungsweise Paare mit ersten Grundkenntnissen. Die Teilnahme am Gruppentraining ist mit einer Mitgliedschaft in der TSA Rot-Weiss verbunden. Das Probetraining zum Reinschnuppern ist aber kostenlos und unverbindlich möglich. Informationen zu allen Angeboten sind im Internet unter www.tsa-seligenstadt.de verfügbar.



Einblick in das Leben der Ahmadiya-Gemeinde erhielten Besucher beim Tag der offenen Tür in der Seligenstädter Moschee an der Marie-Curie-Straße. Die Glaubensgemeinschaft hatte Informationsstände über die Grundsätze des Glaubens, TV-Einspielungen und Literaturszüge vorbereitet.

Foto: Hampe

Glückslos-Nr.: 10160H

Anmeldung & Info: Tel. 06027 409721
www.stewa.de oder in Ihrem Reisebüro

Mo. - Fr. 8.00 bis 19.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
So. 10.00 bis 16.00 Uhr



Ab sofort können Sie mit dem Reise-Code auf www.stewa.de direkt buchen!



Die größte Bistrobus-Flotte Deutschlands:
25 Fahrzeuge im STEWA-Fuhrpark

Zu den Metropolen der Ostsee mit COSTA PACIFICA

Schweden - Finnland - Russland - Estland - Lettland - Litauen - Polen - Dänemark

12 Tage: Mi 30.04. - So 11.05.2014

COSTA PACIFICA
Baujahr: 2009
BRT: 114.500
Kabinen: 1.504
Länge: 290 m
Breite: 35,5 m
Passagierdecks: 13
Geschwindigkeit: 23 Knoten
Restaurants: 5
Bars: 13
Samsara SPA: 6.000m²



Infoveranstaltung
am Do 14.11.2013
um 15.00 / 18.00 Uhr
im STEWA Bistro Café Zimt
Anmeldung im Reisebüro
06027 409721

STEW A SONDERPREIS
bei Buchung bis 15.11.2013
12 Tage VP
ab € 1099,- p.P.*
zzgl. € 8,- Serviceentgelt* pro Nacht an Bord
Hin- und Rückreise im
****STEW A-Bistro-Bus
Reise-Code: A14FC1



Ihre Reise mit COSTA PACIFICA

LEISTUNGEN

- Reise im ****STEW A-Bistrobus nach / von Kiel inkl. Begrüßungsfrühstück
- Schiffsreise mit 11 Übernachtungen an Bord in der gebuchten Kabinenkategorie
- Ein- und Ausschiffungsgebühren
- Gepäckträger im ersten und letzten Hafen

- Vollpension an Bord, bestehend aus bis zu 6 Mahlzeiten täglich:
- Frühstück am Tisch serviert oder Buffet
- mehrgängiges Mittagmenü mit Wahlgängen oder Buffet
- Kuchen- und Snackbuffet, Obst
- mehrgängiges Abendmenü mit Wahlgängen

- ein festliches Galadinner (um entsprechende Kleidung wird gebeten)
- Mitternachtssnackbuffet
- freie Teilnahme an allen Bordveranstaltungen
- täglich Musik- oder Showprogramm am Abend
- deutschsprachige Bordreiseleitung
- ärztliche Betreuung an Bord

KABINENAUSSTATTUNG

Sie wohnen in komfortablen Kabinen mit Dusche/WC, Telefon, Safe, TV/Radio, Minibar und Klimaanlage.

Route: Kiel - Stockholm - Helsinki - St.Petersburg - Tallinn - Riga - Klaipeda - Gdingen - Ronne - Kiel

Tag	Hafen	Ankunft	Abfahrt
1.Tag	Busanreise nach Kiel (Deutschland), Einschiffung	---	17.00 Uhr
2.Tag	Erholung auf See	---	---
3.Tag	Stockholm (Schweden)	08.00 Uhr	17.00 Uhr
4.Tag	Helsinki (Finnland)	12.00 Uhr	18.00 Uhr
5.Tag	St. Petersburg (Russland)	07.00 Uhr	---
6.Tag	St. Petersburg (Russland)	---	18.00 Uhr
7.Tag	Tallinn (Estland)	08.00 Uhr	13.00 Uhr
8.Tag	Riga (Lettland)	08.00 Uhr	17.00 Uhr
9.Tag	Klaipeda (Litauen)	09.00 Uhr	18.00 Uhr
10.Tag	Gdingen/Danzig (Polen)	08.00 Uhr	18.00 Uhr
11.Tag	Ronne/Bornholm (Dänemark)	08.00 Uhr	13.00 Uhr
12.Tag	Kiel (Deutschland), Ausschiffung und Busrückreise	09.00 Uhr	---

STEW A Sonderpreis p.P. bei Buchung bis 15.11.2013
30.04. - 11.05.2014

Kategorie	Kabinentyp	STEW A Sonderpreis p.P. bei Buchung bis 15.11.2013
IC	2-Bett Innen Classic	€ 1099,-
EC	2-Bett Außen Classic	€ 1569,-
BC	2-Bett Balkon Classic	€ 1899,-
3. / 4. Oberbett Erwachsene**		€ 599,-
Kinder bis 18 J. im Oberbett**		€ 99,-
Zuschlag für Einzelkabine**		plus 50%

*Alle Preise zzgl. € 8,00 Serviceentgelt bei allen Kreuzfahrten (obligatorisch vor Ort zahlbar) pro Erwachsener/ohne Servicebeanstandung an Bord verbrachter Nacht. Jugendliche zwischen 14-17 Jahren zahlen 50%. Für Kinder unter 14 Jahren wird diese Gebühr nicht berechnet. **Auf verbindliche Anfrage. Weitere Infos im aktuellen Costa Katalog. Reisedokument: Reisepass, mindestens noch 6 Monate nach Reiseende gültig, Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

Pfalzen in Südtirol

****Wellness-Erlebnishotel Kristall

STEW A Saisonabschlussreise mit STEW A - Reiseverlosung



Tag	von	bis	Preis/Pers.	EZZ	Ausflüge
5	Sa 26.10.2013	Mi 30.10.2013	€ 414,-	€ 64,-	A, B
4	Mi 30.10.2013	Sa 02.11.2013	€ 324,-	€ 48,-	A, D

Reise-Code: S13EPF

Leistungen:

- Reise im ****STEW A-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück - 4/3x ÜN im ****Wellness-Erlebnishotel Kristall in Pfalzen. Es erwartet Sie eine ansprechende Mischung aus rustikalem Flair und moderner Gemütlichkeit. Alle gemütlich eingerichteten Gästezimmer sind mit DU/WC, Föhn, Safe, Flat-TV und Balkon ausgestattet. Bademantel auf jedem Zimmer. Sonnenterrasse, Bauernstube und Speisesaal. Der Wellnessbereich des Hotels bietet ein Erlebnishallenbad (30°), Gegenstromanlage, Whirlpool, Blüten-Aroma-Dampfbad, Fuscineppbad, Solegrotte, Finnische Kristallsauna, Dampfsauna und Ruheoase. Sonnenbank, Heubad, Massa-

gen, Schönheitsbäder etc. gegen Gebühr möglich. - täglich ¾ Verwöhnspension inkl. reichhaltigem Frühstückbuffet und 4-Gang-Wahlmenü am Abend mit Salat- und Dessertbuffet uvm. - STEW A-Abend mit Galadinner und Musik im Hotel inkl. Reiseverlosung - sämtliche Ausflüge wie beschrieben - qualifizierte, örtliche Reiseleitung bei den Ausflügen A, C und D - Nutzung des Wellnessbereiches im Hotel. Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten.

Ausflugsprogramm:
Die Ausflüge entnehmen Sie bitte der Preistabelle. A: Große Dolomiten-Rundfahrt B: Bozen - Kastelruth . D: Ahrntal und Reinbachfälle

Abtenau im Salzburger Land

****Hotel Gutjahr in Abtenau



Leistungen:

- Reise im ****STEW A-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück - 4x ÜN/Frühstückbuffet im ****Hotel Gutjahr in Abtenau, ruhig und zentral gelegen. Restaurant, Bar, Bibliothek, Fitnessraum sowie Wellnessbereich mit Saunawelt mit Panoramablick und Erlebnishallenbad. - tägl. 5-Gang-Abendmenü mit Salat- und Käsebuffet und 3 Hauptgängen zur Wahl (außer am Anreisetag) - 1x Gala-menü im Rahmen der HP - 1x Kaffee- und Kuchenbuffet auf der urigen Gutjahr Alm mit musikalischer Unterhaltung - Begrüßung im Hotel mit Musik und einem Glas Sekt - 1x Lichtbildvortrag via DVD - 1x Tanzabend mit Live-Musik - 1x Stockschießen - „mit einem Schnapsler trifft man leichter“ - Kurtaxe Folgendes Ausflugsprogramm ist im Preis inkl.: - Geführter Ortsrundgang durch Abtenau. Fahrt zur Gutjahr Alm. Kaffee- und Kuchenbuffet mit musikalischer Unterhaltung. Rückfahrt mit dem Hotelbus oder zu

SOFORTBUCHERPREIS
bei Buchung bis 23.10.2013
So 27.10. - Do 31.10.2013
5 Tage HP
EZZ € 55,-
€ 389,- p.P. anstatt € 439,-

Reise-Code: A13AABS

Fuß ins Hotel. - Fahrt entlang der Salzburger Dolomitenstraße durch das Lammertal über Schladming mit Freizeit nach Filzmoos und hinauf zu herrlich gelegenen Unterhofalm. Gelegenheit zur Einkehr und zum kleinen Spaziergang um den Almsee. - Fahrt mit örtlicher Reiseleitung über Golling - Hallein - entlang dem Wiestalstausee und Fuschlsee nach St. Wolfgang am Wolfgangsee. Mittagspause. Kurze Weiterfahrt nach Bad Ischl mit Kaffeepause. - Keine weiteren Eintrittsgelder im Preis enthalten

Wien Kurztrip

****ARCOTEL Kaiserwasser Wien



Tag	von	bis	Events/Ferien	Preis/Pers.	EZZ
4	Do 31.10.2013	So 03.11.2013	Allerheiligen	€ 299,-	€ 100,-

Leistungen:

- Reise im ****STEW A-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück - 3x ÜN/ Frühstückbuffet im ****ARCOTEL Kaiserwasser Wien, direkt am Kaiserwasser in der Nähe der UNO-City und dem beliebten Grünerholungsgebiet rund um die Alte Donau gelegen. Die Donauinsel ist in wenigen Gehminuten zu erreichen. Mit der U-Bahn U1 (Station Kaisermühlen/VIC direkt vor dem Hotel) erreichen Sie in nur 10 Minuten, ohne Umstieg den Stephansplatz. Alle komfortablen Zimmer sind hell und freundlich eingerichtet und mit Bad

oder Dusche/WC, Föhn, Telefon, Flat-TV, Klimaanlage, Teekoher und Minibar ausgestattet. Restaurant „Uno“, „U-One“ Bar sowie ein Wellness- & Fitnessbereich mit Dampfbad, Sauna, Erlebnisduche und Fitnessgeräte. Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten!

Reiseverlauf:

- 1.Tag: Anreisetag - 2.-3.Tag: Freizeit und Stadtbesichtigung Wien (fakultativ) - Freizeit - 4.Tag: Rückreise. Aufpreis pro Person - bitte gleich mitbuchen: Stadtbesichtigung Wien (3 Std.) € 25,-

Bitte geben Sie bei Buchung Ihrer Reise die Glückslos-Nr. an (siehe oben links) - und nehmen Sie an der monatlichen Verlosung einer Reise teil.



Eintritt frei!
Anmeldung bitte unter Telefon: 06027 40972 1

REISE-INFOVERANSTALTUNGEN
im Café Zimt / STEW A Reisezentrum

TERMINE 2013	EVENT
Mi 23.10.13 15.00 / 19.00 Uhr	Amalfiküste Referent: M. Murza
Di 05.11.13 15.00 / 19.00 Uhr	AIDA Cruises Referent: M. Ortkemper
Do 07.11.13 15.00 Uhr	Côte d'Azur & Ital. Blumenriviera Referent: M. Murza
Di 12.11.13 15.00 / 19.00 Uhr	Amalfiküste Referent: M. Murza
Do 14.11.13 15.00 / 19.00 Uhr	COSTA Kreuzfahrten Referent: J. Frech

Weitere Folgeveranstaltungen siehe www.cafe-zimt.de
Während den Info-Veranstaltungen können Sie in unserem Bistro Café Zimt gemütlich speisen! Wir bieten frische Kuchen, Torten und abends hausgemachte kleine Gerichte.

Bistro Café Zimt im STEW A Reisezentrum
Lindigstraße 2 | 63801 Kleinostheim | Telefon 06027 40972 390
Kostenfreie Parkmöglichkeit | www.cafe-zimt.de

DAS ERWARTET SIE IM STEW A REISEZENTRUM



STEW A Touristik Reisezentrum
Lindigstraße 2
63801 Kleinostheim



Reisebüro 360°
11 Beratungsplätze für Flug-, Bus- und Seereisen



Bistro-Café Zimt
Genießen Sie unsere Frühstücks-, Kaffee- und Kuchenspezialitäten



Café Terrasse
Bei schönem Wetter geöffnet. Eisspezialitäten erwarten Sie



STEW A Hotel
Hotelzimmer im ungewöhnlichen Design und Stoffe von Patricia Guilt



STEW A Touristik GmbH • Lindigstraße 2 • 63801 Kleinostheim
PKW-Abstellung am STEW A Reisezentrum Kleinostheim, Lindigstraße 2

Zustieg im ges. Rhein-Main-Kinzig-Gebiet, teilweise gegen Aufpreis! Haustürabholung inkl. Kofferservice ab Wohnungstür gegen Aufpreis!
Ca. alle 3 Wochen erscheint der STEW A-InfoBrief mit aktuellen Reiseangeboten. Diesen finden Sie unter www.stewa.de oder Sie erhalten den STEW A-InfoBrief auf Wunsch regelmäßig per Post. Anruf genügt oder „STEW A InfoBrief erwünscht“ an info@stewa.de

Leben & Wohnen

Aktuelle Tipps und Informationen

Rauchvergiftung kann tödlich sein

Rauchmelder erhöhen die häusliche Sicherheit deutlich

Geht es um eine mögliche Brandgefahr in der eigenen Wohnung, wiegen sich viele Deutsche in falscher Sicherheit. Wenn es brennt, habe man rund zehn Minuten Zeit, um die Wohnung zu verlassen - eine weit verbreitete aber falsche Annahme. Denn eine Rauchvergiftung kann bereits nach zwei Minuten tödlich sein. Sowohl Mieter als auch Hauseigentümer sollten also auf Nummer sicher gehen und Rauchmelder in ihren Wohnräumen installieren. So werden sie rechtzeitig gewarnt, falls ein Feuer ausbricht. In 13 Bundesländern herrscht bereits eine gesetzliche Rauchmelderpflicht für Neubauten. Das bedeutet: Der Haus- oder Wohnungseigentümer muss ein Gerät pro Kinder- und Schlafzimmer sowie mindestens eines in je-



Foto: Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

dem Hausflur installieren. Für die einwandfreie Betriebsbereitschaft ist der Bewohner oder Mieter verantwortlich. Bei Missachtung der Rauchmelderpflicht ist eventuell der Versicherungsschutz gefährdet - bei einem Feuer Schaden zahlt die Wohngebäudeversicherung unter Umständen nicht. Welche Bestimmungen kon-

klet in welchem Bundesland gelten, zeigt die Webseite www.rauchmelderlebensretter.de. Auf dem Markt für Rauchmelder hat der Verbraucher die Qual der Wahl. Das Modell „BR 1211 interlink“ von Brennenstuhl beispielsweise ist ein System, das bis zu zwölf Endgeräte miteinander vernetzen

räte sind für den Einsatz in Häusern und Wohnungen gut geeignet.

Das Funktionsprinzip ist bei allen Rauchmeldern prinzipiell identisch. Sobald der Qualm des Feuers an den Melder gelangt, macht ein Warnton die Hausbewohner aufmerksam. Das passiert oft bereits, bevor man den Qualm wahrnimmt. Beim Kauf sollten Sicherheitsbewusste darauf achten, dass der Rauchmelder nach den aktuellen EU-Normen geprüft ist und mehrere Jahre Wartungsfreiheit garantiert. Gut zu wissen: Zigarettenrauch löst bei qualitativ hochwertigen Modellen keinen Alarm aus, solange die Zigarette nicht direkt unter den Rauchmelder gehalten wird. Unter www.brennenstuhl.de gibt es viele weitere Informationen.

(rgz-p)

Holzverkleidungen

Chancen und Risiken



Foto: Messe Berlin

Wie alle Pflanzen besteht Holz aus organischem Material und wirkt sich günstig auf das Raumklima aus. Bei der Verwendung von Holz im Innenbereich ist nach fachgerechter Verarbeitung weder mit einem Befall durch Insekten oder Pilze noch mit einer Schadstoffbelastung zu rechnen. Beim Einsatz der optima-

len Holzart kann eine Holzverschalung Schadstoffe sogar abbauen. Vollholz ändert sein Volumen und seine Form beim Trocknen und beim Quellen. Als poröser Werkstoff hat es wie Putze und Farben sogenannte Kapillaren, die Wasserdampf einschließlich darin befindlicher Raumluftschadstoffe aufnehmen und transportieren oder in die Zellstruktur aufnehmen können. Holzverkleidungen brauchen im Innenbereich nicht behandelt zu werden. Soll das Holz aus optischen Gründen aufge-

hell oder farblich gestaltet werden, greift man am besten auf wasserlösliche, natürliche Farben zurück. Bei Anstrichen ist die unterschiedliche Saugkraft der Holz- und Schnittarten zu beachten. Einige Holzarten können am Anfang hohe holzeigene Ausdünstungen an die Raumluft abgeben und vor allem bei allergisch disponierten Menschen zu Reizungen der Schleimhäute führen, insbesondere bei wenigen Lüftungsintervallen. Zu diesen Holzarten zählen Nadelhölzer wie Lärche oder Douglasie. Verkleidungen aus Mas-

sivholz schaffen ein positives Raumklima, wenn das Holz nicht stark riecht, also ätherische Öle abgibt oder mit gesundheitlich bedenklichen Chemikalien behandelt wurde. Massivholz ist antistatisch und vermindert auf diese Weise das Staubaufkommen in Innenräumen. Echtholz reguliert das Raumklima besser als verklebte Furniere. Es bewirkt eine relativ konstante Raumluftfeuchte von 40 bis 60 Prozent, indem es Feuchtigkeit aus der Luft aufnimmt und auch wieder an sie abgeben kann.

(lps/Cb)

BUSSER BRENNSTOFFE
IHR ZUVERLÄSSIGER LIEFERANT FÜR
HEIZÖL • DIESEL • KOHLEN
SCHMIERSTOFFE • BRENNHOLZ

ADRIAN BUSSER • AN DER LACHE 24 • 63500 SELIGENSTADT
TEL.: 06182 / 6 00 59 • FAX 06182 / 56 09
E-MAIL: BUSSER-BRENNSTOFFE@HOTMAIL.DE

AMAVINO
Der Weinhandel & mehr

Weine und Feinkost aus Italien, Spanien, Österreich, Frankreich, Südafrika und Deutschland.

mehr als 40 Weine zur Verkostung geöffnet

Geschenservice inkl. Versand

P Kostenlose Parkplätze für Ihren Besuch.

Goldbacher Straße 51, 63739 Aschaffenburg
T 06021 3869429 - F 06021 3869410
info@amavino.de - www.amavino.de

MEISTERBETRIEB
MALERMEISTER FRANK & MATTHIAS ROTH

Maler-, Stuck- und Tapezierarbeiten
Spachtel- u. Lasurtechniken
Edelputze
Dachgeschossausbau, Trennwände
Trockenestrich
Vollwärmeschutzsysteme
Gerüstbau - Fassadengestaltung
Parkplatzmarkierungen
Schilder, Fahrzeugbeschriftung

Roth
BAUDEKORATION GmbH

Borngasse 17 - 63500 Seligenstadt/Fro.
Tel.: 06182 / 7018
www.roth-baudekoration.de

Natursteine aus aller Welt

Granit, Marmor, Quarzit, Sandstein, Porphy, Schiefer

- Treppen für innen und außen
- Boden- und Abdeckplatten
- Fliesen und Sockelleisten
- Fensterbänke für innen und außen
- Roh- und Bruchplatten, Spaltriemchen

Modernes CNC-Bearbeitungszentrum für Waschtisch- u. Küchenarbeitsplatten etc.

Großes Natursteinlager – Eigene Natursteinsägerei

Marmor Zeiger Natursteingroßhandel

Montag bis Freitag 7.30–12.00 und 13.00–16.30 Uhr

Zeiger GmbH & Co. KG • Krotzenburger Str. 23 • 63796 Kahl
Tel. 06188/2045 • Fax 2879 • www.marmor-zeiger.de

Immobilie zu verkaufen

albero
mein Immobilienpartner

Aschaffener Str. 65
63500 Seligenstadt
06182.23970
albero-immobilien.de

ivd
f

Sparkassen-Finanzgruppe Hessen-Thüringen

Fragen Sie jetzt nach dem aktuellen Zinsangebot in Ihrer Sparkasse. Es lohnt sich!

Einfach und schnell:
der Sparkassen-Privatkredit.

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

Sparkasse Langen-Seligenstadt

Überraschend unkompliziert: der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Günstige Zinsen, kleine Raten und eine schnelle Bearbeitung machen aus Ihren Wünschen Wirklichkeit. Infos in Ihrer Geschäftsstelle, unter 06182 9250, info@sis-direkt.de und unter www.sis-direkt.de. Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

Leben & Wohnen

Aktuelle Tipps und Informationen

KAMIN-ÖFEN
Sanitär - Öfen
Pumpen - Gas
Kapellenstr.14-15,
63500 Seligenstadt
Tel. 06182/22524

Spinbare
Winkler
GmbH



Ökologisches Gesamtkonzept

Früher Bauernhaus, dann Niedrigenergiehaus

Wenn es darum geht, ein betagtes Bauernhaus zu renovieren und aus ihm ein modernes Niedrigenergiehaus zu machen, sind intelligente ökologische Konzepte gefragt. Solche Objekte lassen zunächst bezüglich Ökologie und Energieeffizienz, aber auch Wohnqualität stark zu wünschen übrig. Wenn man nicht abreißen will oder darf, stellt sich die Frage, wie eine Sanierung der alten Bausubstanz den Ansprüchen an ein Niedrigenergiehaus gerecht werden kann. Für Architekten liegt die Herausforderung zum Beispiel darin, das Haus in seiner Struktur und Optik voll zu erhalten.

In unserem Beispiel von der Schwäbischen Alb wurde ein Bauernhaus mit Passivhauselementen wie dreifach verglasten Massivholzfenstern mit Doppelrahmen und Dämmeinlage sowie Zellulosedämmung von Wänden und Dach umgebaut und gedämmt, damit es alle Ansprüche an ein Niedrigenergiehaus erfüllt. Aus



Foto: Ökofen

der am Haus liegenden Scheune wurden Reihenhäuser. Typisch für den Passivhaus-Charakter der beiden Reihenhäuser sind die raumhohen Fenster auf der Südseite. Sie holen Sonnenenergie ins Haus und speichern diese opti-

mal durch die Dreifachverglasung. Mit einem Warm- und Kaltbereich kann ebenfalls Energie eingespart werden. Der Eingangsbereich fungiert dabei als Kaltzone, die mit einer besonders dichten Tür vom warmen

Wohnbereich abgetrennt ist. Die Treppenhäuser sind warm, weil sie in den Wohnbereich integriert wurden. Mit außen angebrachten Jalousien können die Bewohner die Sonneneinstrahlung regulieren. Im Winter sorgt

eine Lüftungsanlage für erwärmte Frischluft in den Wohnräumen. Bei der Wahl des Heizsystems kam für die Bauherren nur ein Pelletheizsystem in Frage, das im früheren Öltankraum untergebracht wurde. (Ips/Cb)

1/2m-HOLZVERGASER LogWIN Premium

SICHER KOMFORTABEL EFFIZIENT

windhager
Kompetenz-PARTNER



Der LogWIN Premium heizt besonders bequem. Sein XXL-Füllraum aus Edelstahl mit 10 Jahren Garantie macht ihn einzigartig und langlebig. Mit seinem niedrigen Holz- und Stromverbrauch schont er die Geldbörse.

windhager.com

MARTIN RÜDELL
Meisterbetrieb

Helmstädter Straße 3
63500 Seligenstadt-Frausthausen
Telefon 06182/453933
Telefax 06182/45344
Martin.Ruedell@t-online.de
www.Ruedell-Heizungsbau.de

- Heizungsbau
- Sanitär
- Öl- und Gasheizung
- Kaminöfen
- Solar-Anlagen

WINTERPREISE · WINTERPREISE · WINTERPREISE · WINTERPREISE

Rolladen EPPLÉ bietet Lösungen

WAREMA Pergola-Markisen



ROKA-THERMO-FLEX ROLLADENKASTEN-SANIERUNGSSYSTEM



NORMSTAHL-GARAGENTORE



Sonne. Licht. WAREMA.

- Schüco-Holz- und Alu-Haustüren
- Erhardt-Terrassendächer
- Rollläden mit Einbruchhemmung
- Sektionaltore
- Garagentore und Rollgitter
- Becker-Motoren, -Steuerungen
- somfy-Motoren, -Steuerungen
- PVC- und Alu-Rollläden
- Raffstoren/Jalousien
- Markisoletten
- Senkrecht-Markisen
- Kassetten-Markisen
- WAREMA- und Erhardt-Gelenkarm-Markisen
- Korb-Markisen
- Fassaden-Markisen
- Verdunkelungen
- Vorbau-Rollläden
- Wintergarten-Markisen
- Innensonnenschutz

Gemeinsam Wohnwelten einfacher machen.

Tag und Nacht, Sommer wie Winter - bei Ihnen zu Hause dreht sich alles um Sie. Um Ihren Komfort, Ihre Sicherheit. Und die Gewissheit, alles unter Kontrolle zu haben. Vollautomatisch oder per Knopfdruck steuern Sie bequem, wann Ihre Rolläden sich öffnen oder schließen. Damit sparen Sie nicht nur Kraft, sondern auch bis zu 30 Prozent an Heizenergie. Gleichzeitig schützen Sie Ihre Wohnung vor aggressiver Sonnenstrahlung. Möglich macht das die individuelle Regelung bei Sonnenschein, die auch bei Abwesenheit ein Aufheizen der Wohnräume verhindert. Ausgewählte Antriebe erschweren außerdem das Einbrechen, indem sie beim Hochschleichen der Rolläden blockieren und bei Glasbruch automatisch schließen.

Es ist so einfach, das Leben in vollen Zügen zu genießen. MIT BECKER.

www.becker-antriebe.de

BECKER
Gehobene Ansprüche

warema



WINTERGARTEN-MARKISEN



SCHÜCO HAUSTÜREN AUS HOLZ-ALU, HOLZ, KUNSTSTOFF



TERRASSEN-DÄCHER



Ein Ehrenplatz für die Königin

Standort entscheidet über das Gedeihen von Rosen

Der Spätherbst ist die beste Zeit, um wurzelnackte Rosen zu pflanzen. In dieser Zeit lässt sich die Bodentemperatur optimal nutzen. Containerware kann man dagegen das ganze Jahr über pflanzen - vorausgesetzt der Boden ist frei von Frost, nicht zu feucht oder zu trocken. Vor dem Pflanzen werden tote Zweige und schwache Triebe entfernt. Die Wurzeln können etwas eingekürzt werden, beschädigte Wurzeln schneidet man bis zum gesunden Teil ab. Anschließend wird die Rose etwa eine Stunde lang gewässert. Der geeignete Standort ist windgeschützt, wird mindestens fünf Stunden lang täglich von der Sonne beschienen und ist luftig. Dort sollte zuvor noch keine Rose gestanden haben.

Der Boden wird aufgelockert. Das Pflanzloch sollte nicht zu eng sein und nicht zu dicht an einer Mauer liegen, damit sich die Wurzeln ausbreiten können. Bei zu starker Konkurrenz im Beet - etwa durch Baumwurzeln - wird die Rose nicht gedeihen. Da Rosen zu den Tiefwurzler zählen, sollte sie mindestens einen hal-

ben Meter in die Erde wachsen können. Humoser Boden erleichtert ihnen die Nahrungsaufnahme und das Wachstum. Sollen mehrere Rosen gepflanzt werden, benötigen sie ausreichend Abstand zueinander. Andernfalls könnten sich Krankheiten übertragen. Die Veredelungsstelle muss etwa fünf Zentimeter unter der Oberfläche liegen, damit sie vor Frost geschützt ist. Im Herbst ist es sinnvoll,

die Erde anzuhäufeln. Das gibt der Rose zusätzlichen Schutz vor tiefen Temperaturen. Stammrosen benötigen einen Stützpfahl, der die vor dem Umknicken bei Sturm bewahrt. Er wird vor dem Pflanzen an Ort und Stelle eingesetzt, damit die Wurzeln nicht beschädigt werden. Die Erde, die zum Wiederauffüllen genommen wird, kann mit Kompost und einem guten Dünger gemischt werden. (Ips/Ww)

EPPLÉ
Rolläden · Markisen · Jalousien
Sonnenschutz

SÜDRING 7
63165 MÜHLHEIM/MAIN
TELEFON 06108/73807
TELEFAX 06108/71634
www.rolladen-epple.de

Qualität, die überzeugt.
Service, der begeistert.

Mo. - Do. von 7.00 - 16.00 Uhr
Fr. von 7.00 - 14.00 Uhr
Sa. von 8.00 - 12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

maler EMGE
MALERMEISTER & RAUMDESIGNER

- Wärmedämmung
- Fassadengestaltung
- Innenraumgestaltung

● **Wohnraum gestalten und prägen ... Atmosphäre schaffen**

▼ **Schöne, gesunde und wertbeständige Räume verwirklichen ...**

■ **HORST EMGE**
Tel. 06182 / 2 17 65
Mobil 0172 / 6 53 80 43
63533 Mainhausen
malereuge@t-online.de

Leben & Wohnen

Aktuelle Tipps und Informationen



Foto: BHW

Durchblick bewahren

Das richtige Licht für jedes Zimmer

Wie wichtig eine angemessene Beleuchtung ist, merkt man spätestens, wenn eine Lampe auf einmal nicht mehr funktioniert und man im wahrsten Sinne des Wortes keinen Durchblick mehr hat. Doch darüber hinaus kann Licht auch für eine angenehme Stimmung sorgen, in der man sich wohlfühlt und entspannen kann. Experten empfehlen daher, dass man sich für das eige-

ne Zuhause eine Art „Licht-Konzept“ zulegen sollte, um aus jedem Raum das Maximum herauszuholen. Hierbei gilt es zunächst zu bedenken, dass jedes Zimmer anders genutzt wird. So benötigt man im Arbeitszimmer außer einer Lampe an der Decke eine Leuchte auf dem Schreibtisch. Im Schlafzimmer hingegen sollte man eher auf sanfte

Beleuchtung setzen, wobei auch hier eine kleine Lampe auf dem Nachttisch für angenehmes Lesevergnügen sorgen kann. Bereitet man in der Küche Speisen zu, benötigt man wiederum mehr Licht, als wenn man danach im gleichen Raum gemütlich essen möchte. Experten raten daher, dass man sich für jeden Raum zunächst Gedanken über die Allgemeinbeleuchtung machen

sollte; hierbei handelt es sich um jenes Licht, das eine Orientierung im Raum ermöglicht. Danach sollte man sogenannte Lichtinseln schaffen, etwa durch Stehleuchten in der Ecke des Raumes oder kleine Tischleuchten auf dem Schreibtisch. Diese sollten gleichmäßig im Raum verteilt sein, damit ein ausgewogener Gesamteindruck entsteht. (lps/Jk)

STICKSEL
 Malermeister - Baudekoration

- ... verputzen
- ... sanieren
- ... ausbauen
- ... renovieren
- ... tapezieren
- ... gestalten
- ... arbeiten mit Lehm

Tel.: 06182-10 64
 Fax: 06182-2 68 89

Gerbergasse 15 • 63500 Seligenstadt
 www.sticksel-baudeko.de
 E-MAIL: klaus.sticksel@t-online.de

Seit über 65 Jahren Ihr zuverlässiger Partner

HOLZBAU EULER
 Meisterfachbetrieb
 im Zimmerer- und Dachdeckerhandwerk

Zimmerei • Holzhandel • Carports • Dacheindeckungen
 Dachausbau • Lieferung und Einbau von Dachflächenfenstern

FACHBETRIEB
 Holzbau Euler GmbH & Co. KG

Fahrstraße 100 • 63512 Hainburg
 Telefon (06182) 4761 • Fax (06182) 65213
 E-Mail: euler@holzbau-euler.de
 Internet: www.holzbau-euler.de

Alternative Abdichtung in Dusche & Bad mit
PCI Lastogum
 Komplett-Dichtsystem

Cadek
 bringt Fliesen an Boden und Wand

PCI
 Für Bau-Profis

Nordring 10 • 63500 Seligenstadt • Tel. 06182/92171-0
 info@cadek-fliesen.de www.cadek-fliesen.de
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-12.00 + 14.00-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

Reparaturservice & Elektroinstallationen aller Art!

Kühlschränke • Waschmaschinen • Trockner
 Elektroherde • Spülmaschinen • u.v.m.

Wir reparieren für Sie zuverlässig und schnell!

STEFAN WEITZ
 ELEKTROMEISTER

Frankfurter Straße 55 • 63500 Seligenstadt • Telefon 06182/28149

Besuchen Sie unsere 500m² große Ausstellung!

Aluminium - nie mehr streichen!

- Balkongeländer
- Vorstellbalkone
- Überdachungen

SAUER
 Im Erbig 12
 63846 Laufach
 Tel. 0 60 93 / 97 11-0

www.sauer-laufach.de

busfer GmbH

- Abbruch- und Erdarbeiten
- Recycling
- Lieferung von Kies, Sand, Schotter und gesiebtem Mutterboden

CONTAINER DIENST

☎ 06182 / 9 50 40
 Am Stehweg 12-14 • 63500 Seligenstadt

15 Jahre

Baudekoration

S & K Bau GmbH
 Karolingerstr. 9 • 63128 Dietzenbach
 Tel. 06074 / 2 11 38 90, Fax 06074 / 2 11 38 91
 Mobil 0171 / 7 43 81 78, E-Mail: sk-bau-gmbh@web.de

HAUS DÄMMEN SPART GELD!
Angebot 2013: z.B. 50 m² Fassadendämmung, Polystyrol, 100 mm, WLG 0,32 KW, inklusive Gerüstaufstellung, Dämmung verkleben, verdübeln, verspachteln u. Strukturputz aufziehen 2.850,00 EUR netto

- Dachüberstandsverlängerung
- Regenrinnenerneuerung
- Fensterbänkeeinbau, Aluminium/Granit
- Reparaturarbeiten
- Fassadengestaltung
- Verputzarbeiten
- Innenausbau - Umbau
- Balkonsanierung
- eigener Gerüstbau
- Dacheindeckung i.V.

TREPPEN IN SCHREINERQUALITÄT

- Holztreppe
- Spindeltreppen
- Holzstufen
- Holzgeländer
- Handläufe
- Reparaturen
- Renovierungen

Bergmann seit 1901
 Schreinerei und Drechserei
 Rüdiger und Martin Bergmann
 Ellenseestraße 43 • 63500 Seligenstadt
 Tel. 06182 / 35 31 • Fax 06182 / 2 01 70

Peter RÜHL
 Stahlbau & Schlosserei
 Meisterbetrieb

Ein Highlight für Ihr Zuhause

Meisterliche Ideen aus Metall & Stahl

- Geländer <
- Treppen <
- Gitter <
- Dächer <
- Balkone <
- Carports <
- Zäune & Tore <
- Markisen <
- und vieles mehr <

Fritz-Reuter-Str. 13
 63500 Seligenstadt
 Tel: 06182-29789 oder 924707
 Fax: 06182-899111
 Email: info@schlosserei-ruehl.de

Impressionen aus den Vereinen und Gruppen im Ostkreis



Ein großartiges Gemeinschaftskonzert bestehend aus dem Männerchor der Sängervereinigung Germania Klein-Welzheim und der Harmonia Alzenau, unterstützt vom Südhessischen Kammerorchester, erlebten 500 Zuhörer in der ausverkauften Priscohalle in Alzenau. Mit glanzvollen Werken aus der Welt der Oper und Operette, wie dem Gefangenenchor aus Verdis „Nabucco“ oder dem schwungvollen Matrosenchor aus Richard Wagners „Fliegendem Holländer“, begeisterten die rund 100 Sänger und Instrumentalisten das Publikum. Für echtes „Gänsehaut-Feeling“ sorgte der Stargast des Abends, die Sopranistin Daniela Zanger, sowie die beiden Solisten Wolfgang Häfner (Tenor) und Herbert Häfner (Bass-Bariton). Die Kooperation anlässlich des 120jährigen Bestehens der Sangesfreunde aus Alzenau überzeugte bis zum Schluss und ließ beim begeisterten Publikum keine Wünsche offen.

ega/Foto: privat



Zu seiner Herbstwanderung lud nun wieder der Europäische Freundeskreis Seligenstadt (EFS) ein. Diesmal war das Ziel Wissembourg im Elsass, nahe der deutschen Grenze zur Pfalz. Waren es im letzten Jahr in der Champagne noch 31 Teilnehmer, so nahmen diesmal insgesamt 47 Personen aus Seligenstadt und der Partnerstadt Triel sur Seine an dem Wanderwochenende teil. Auf dem Rückweg kehrte man in einem urigen Weinlokal ein und kostete die Weine der Region und aß gemeinsam zu Abend. Außerdem gab es noch eine Stadtbesichtigung. Die Organisatoren, Trudis und Norbert Vollmer, konnten auch schon das Ziel für das nächste Jahr nennen: La Roche en Ardenne, eine reizvolle Stadt in Belgien.

sofa/Foto: privat



Für die Deutsche Meisterschaft im Turnierhundesport qualifizierten sich in Suhl fünf Sportler vom Hundesportverein Mainflingen. Auf unserem Bild von links nach rechts: Uwe Lambrecht mit Mia (Platz vier), Birgit Wenzel mit Koko (Platz zehn), Henning von Buttler mit Mystique (Platz drei), Isabelle Deutschbein mit Linus (Platz 16) und Peter Fierderling mit Pepper (Platz zwei).

ega/Foto: privat



Das Jugend-Trainingslager der Sportvereinigung Hainstadt auf dem Jugendfreizeitgelände Ronneburg war auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg. Mit fast 100 Teilnehmern von Bambinis bis B-Jugend war das Trainingslager dieses Jahr wieder voll ausgebucht. Bei tollen Trainingsmöglichkeiten (Rasen, Kunstrasen, Sporthalle, Schwimmbad und vielem mehr) haben sich die Mannschaften intensiv auf die Saison 2013/2014 vorbereitet.

sofa/Foto: privat



Die Clowns Flax und Max haben auf ihrer Weltreise Station an der Käthe-Paulus-Schule in Mainhausen gemacht und den Kindern der dritten Klasse einen leeren Koffer mitgebracht, den die Drittklässler mit eigenen Steckbriefen und selbstgebastelten Geschenken befüllen durften. Anschließend ging der Koffer mit Flax und Max auf die Reise zu einer Schule in der Türkei, in der Deutsch als Fremdsprache unterrichtet wird. Die Schüler der Käthe-Paulus-Schule haben sich bereits intensiv mit der Türkei als Land beschäftigt und freuen sich darauf, mit Hilfe der Clowns Flax und Max noch mehr über die Kultur dort zu erfahren. Das Projekt „Flaxxini“ der Kinderinitiative in Bad Orb soll die Integration und den kulturellen Austausch fördern.

ega/Foto: privat



Im Krabbelstubenraum unterhalb des Pater-Werner-Kindergartens in Klein-Krotzenburg treffen sich einmal in der Woche Kinder vom Baby- bis zum Kindergartenalter mit ihren Eltern zum Spielen. Die Krabbelstube bietet den Eltern unter anderem Zeit und Gelegenheit, sich mit den Kindern in der Gruppe zu beschäftigen. Hier kann man sich mit anderen Eltern austauschen, neue Kontakte knüpfen und die Kinder machen die ersten Erfahrungen im sozialen Bereich. Weitere Auskünfte und Anmeldungen bei Nadine Scheller unter ☎ 06182/992266.

ega/Foto: privat



Aus dem Erlös des kürzlich stattgefundenen Weinfestes der Harmonie Hainstadt überreichte der Vereinsvorsitzende Norbert Büchel einen Scheck an Dekan Dieter Bockholt der Pfarrgemeinde St. Wendelinus. Der Erlös kommt der neugegründeten Stiftung von St. Wendelinus zugute.

sofa/Foto: privat



Den Lohn für ihre intensive Trainingsarbeit konnten die jungen Voltigiergruppen der Interessengemeinschaft für Pony- und Pferdesport (IPPF) auf dem letzten Turnier einheimsen. Auf dem Voltigiertag in Sailauf starteten zwei Gruppen und ein Doppel der Voltigiergruppe Klein-Krotzenburg. Große Anspannung herrschte bei den Aktiven, war es doch für viele der jungen Voltigierer das erste Turnier an dem sie sich den kritischen Augen einer Richterin stellten. Die beiden Trainerinnen, Anna Herkommer und Francine Olschewski, lenkten den Eifer in die richtige Richtung, so dass sich Team eins (Foto) über den ersten Platz und Team zwei sich über einen guten fünften Platz im Mittelfeld freuen konnte. Mit einem viel umjubelten ersten Platz wurde auch das Doppel mit den Geschwistern Laura und Jana Hofmann für seine Leistung belohnt. Mehr Informationen zur IPPF unter www.ippf.de.

ega/Foto: privat



Auch das Schuhhaus Franz an der Offenbacher Landstraße in Hainstadt hatte am Kerbsonntag seine Türen geöffnet und viele Menschen nutzten die Zeit, sich über die aktuelle Schuhmode zu informieren.

Foto: beko-PR

Jeden dritten Donnerstag im Monat Vorlesestunde in Hainstadt

Hainstadt (sofa) – Die Vorlesestunde in der katholischen öffentlichen Bücherei (köb) (Am Kirchplatz 3) beginnt nun jeden dritten Donnerstag im Monat mit einer Lesepatin um 15.30 Uhr und wird somit zu einer regelmäßigen Veranstaltung. Zur Vorlesestunde am Donnerstag, 17. Oktober, sind alle Kinder ab fünf Jahren eingeladen. Renate Bay liest aus einem spannenden Buch vor. Die Bücherei ist entsprechend dekoriert. Im Anschluss an

die Lesestunde können die Kinder in der Bücherei die Buch- und Medienausleihe nutzen. Die jährliche Buchausstellung findet am Samstag, 2. November, und Sonntag, 3. November, im Pfarrzentrum statt. Sie bietet die Gelegenheit zum Stöbern, Schmökern und Bücher aussuchen. Neben Büchern kann man noch allerlei andere spannende Sachen finden wie Spiele, CDs und Unterhaltung für die Kinder. Auch das neue Gotteslob kann man hier bestellen.

Salsa und Tango Argentino

Hainburg (red) – Salsa und Tango Argentino stehen im Mittelpunkt von Anfängerkursen, die der neue Tanzverein „Querido Baile“ anbietet. Der Club hat sich auf diese Tänze spezialisiert und möchte in lockerer Atmosphäre die damit verbundene Lebensfreude vermitteln. Unter Anleitung erfahrener Trainer finden die Übungseinheiten Treffpunkt ist jeweils im „Marbella-Restaurant & Lounge“, Siemensstraße 26 in Klein-Krotzenburg. Info: www.querido-baile.de oder unter ☎ 06106 2593135.



Kerblaune ist Herbstlaune. Und das Hainstädter Modehaus Blumör brachte die Herbstlaune vieler Menschen am Sonntag auf Hochtouren während des großen Kerb-Sonntags-Shopping. Neue Outfits konnten begutachtet werden, an der Offenbacher Landstraße gab es zudem auch Kaffee und Kuchen.

Foto: beko-PR

Gemeinsam gestalten

Seligenstadt (beko) – Peter Eiles, Präsident der TGS Seligenstadt lädt ein für Donnerstag, 24. Oktober, ab 18 Uhr ins TGS-Kolleg an der Grabenstraße. Thema „Gemeinsam gestalten“, ein Förderkonzept soll ins Rollen gebracht werden.

Literaturabend in Bibliothek

Seligenstadt (beko) – Gerwine Bayo-Martins wird am Freitag, 8. November, ihr Buch „Aminas Welt“ vorstellen und Auszüge lesen. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr in der Borromäusbibliothek im St. Josefs Haus im zweiten Stock.

Pilotshop wird bald eröffnet

Hainstadt (beko) – Einen Pilotshop eröffnet die Hainstädter Firma Ringmanufaktur Johann Kaiser, am Donnerstag, 24. Oktober, um 19 Uhr in der Hauptstraße 149 in Hainstadt. Gezeigt wird, wie sich Tradition und Moderne ergänzen.

Treff vor dem Adventsmarkt

Mainflingen (beko) – Interessierte, die den diesjährigen Adventsmarkt „rund um Sankt Kilian“ am zweiten Advent in Mainflingen mitgestalten wollen, treffen sich am Mittwoch, 23. Oktober, ab 19 Uhr im Kilianushaus. Das teilt Pfarrer Bernhard Gugeler mit.

Traumböden inklusive Montage



All-inclusive von 29,95 bis 149,95 €/m²
von Laminat bis Massivholzdielen

in Zusammenarbeit mit den besten Handwerkern der Region!

- inkl. Aufmaß
- inkl. Verlegung *
- inkl. Dampfbremse
- inkl. Dämmunterlage
- inkl. Verschnitt
- inkl. Sockelleisten
- inkl. Türschienen
- inkl. Anlieferung
- inkl. Trockenreinigung

*auf verlegereifem Untergrund. Zusatzarbeiten werden separat nach vorheriger Absprache berechnet.

Auswahl | Markenqualität | Profi-Beratung | Montageservice | Lieferservice

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebote gültig so lange der Vorrat reicht!

Obertshausen

HolzLand Becker GmbH & Co. KG
Albrecht-Dürer-Straße 25
63179 Obertshausen
Tel. 0 6104/9504-0
info@holzlandbecker.de

Mo - Fr 8.00 - 19.00 Uhr
Sa 8.30 - 18.00 Uhr
So* 13.00 - 17.00 Uhr

*Sonntag Schautag, keine Beratung/Verkauf

Weiterstadt

HolzLand Becker GmbH & Co. KG
Gutenbergstr. 20 (gegenüber Loop 5)
64331 Weiterstadt
Tel. 0 61 51/8 70 45 04
weiterstadt@holzlandbecker.de

Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Sa 9.00 - 20.00 Uhr

Böden vorrätig.
Weitere Produkte innerhalb
48 Std. lieferbar!

Unser Sortiment

- Boden
- Wand & Decke
- Türen
- Holz im Garten

www.holzlandbecker.de

HolzLand Becker
Der größte Holzfachmarkt Deutschlands!

Hainburger Notizen

● Bücherei-Ferien hat die **Gemeindebücherei Hainstadt** bis Montag, 28. Oktober. Wieder geöffnet ist ab Dienstag, 29. Oktober

● Der **Verein „Hand in Hand“ Seniorenhilfe Hainburg** lädt alle Mitglieder und Freunde für Donnerstag, 17. Oktober, ab 14.30 Uhr ins Vereinsheim der Musikgesellschaft Eintracht in Klein-Krotzenburg zum zünftigen Oktoberfest mit Musik und Leckereien ein. Ein Fahrdienst wird eingerichtet. Anmeldungen bei Herrn Möser, ☎ 60794, in Hainstadt.

● Auch zum Spiel am Samstag, 26. Oktober, gegen Neckarelz bietet der **Fanclub Ostkreis Power** seinen Mitgliedern, Freunden und allen OFC Anhängern eine Auswärtsfahrt im Ostkreis Power Bus an. Anmeldungen nimmt Silvia Grimm (☎ 0178 6566888) ab sofort gerne entgegen.

● **Sonderabfälle** werden wieder gesammelt am Samstag, 19. Oktober in Klein-Krotzenburg zwischen acht und zehn Uhr.

● **Offene Türen** hat die

Kreuzburgschule wieder am Samstag, 2. November, zwischen 11 und 15 Uhr.

● Zur dritten **Kartoffelfete Hainstadt** für Samstag, 19. Oktober, ab 18.30 Uhr ein. Es gibt selbstgemachte Kartoffelsuppe, Pfannkuchen und Folienkartoffeln mit Dipp. Ab 20 Uhr sorgt DJ Patrick wieder für musikalische Stimmung mit Hits von Apres Ski, Rock, Pop und Schlager. Eintritt ist frei.

● **Kreatives im Gemeindehaus** - die Evangelische Kirchengemeinde Hainburg lädt für 20. Oktober von 14 bis 17 Uhr in das Gemeindehaus, Umlandstraße, in Hainstadt zum dreizehnten Kreativcafé mit Bücherflohmarkt ein. Bestaunen Sie die vielfältigen Talente, genießen Sie selbstgebackenen Kuchen, treffen Sie nette Menschen. Der Erlös der Veranstaltung kommt der Innenraumgestaltung im Gemeindehaus zugute.

● **Redaktionsschluss** für die Hainburger Notizen ist jeweils freitags um 10 Uhr. (jacky)



Das traditionelle Oktoberfest des Gesangsvereins Germania Hainstadt im festlich bayerisch geschmückten Festzelt beim Vereinsheim am Bahnhof fand wieder einen überwältigenden Zuspruch. Dass auch in diesem Jahr in Hainstadt richtiges Wies'n-Flair aufkam, dafür sorgte die einzigartige Truppe der „Großostheimer Blasmusik“, die sich mit ihrer Bühnenshow für diesen Abend wieder einiges haben einfallen lassen. Pünktlich wurde durch die Lokalprominenz das erste Fass Bier angestoßen. Ab da hieß es „O' zapft is!“. Bei Original-Paulaner-Oktoberfestbier, gegrillten Haxen, Weißwürstchen und allerlei weiteren bayerischen Schmankerl ließen es die Gäste bis in die frühen Morgenstunden so richtig krachen.

Foto (b): Hampe

Flohmarkt der „Kleckse“

Zellhausen (red) – Die Kita „Haus der Kleckse“ veranstaltet am 27. Oktober im Bürgerhaus Zellhausen einen Flohmarkt „Rund ums Kind“ für Selbstverkäufer. Verkauf von 13 bis 17 Uhr, Kuchenverkauf solange der Vorrat reicht. Pro Tisch (wird gestellt) zehn Euro und einen Kuchen für die Kuchentheke. Ein Kleiderständer pro Tisch kann mitgebracht, Großteile können auf der Bühne ausgestellt werden. Der Erlös kommt der Kita zu Gute. Aufbau ab 11.30 Uhr möglich. Anmeldung per E-Mail an kleckseflohmarkt@arcor.de oder ab 19 Uhr ☎ 06182 7960137.

Mainhausener Notizen

● **Katholische Kirchenchor „St. Kilianus“** Mainflingen: Chorprobe mittwochs, 20.15 Uhr. Auftrittstermin: Samstag, 12. Oktober, 10 Uhr, Dankgottesdienst zur goldenen Hochzeit von Willi und Lioba Glaab. Informationen auch unter www.kirchenchor-mainflingen.de

● Chorproben der **Sängervereinigung Mainflingen (SVM)**: Donnerstags um 18.30 Uhr singt der Frauenchor im Bürgerhaus, um 19.45 Uhr probt der SVM-Männerchor. Um 21 Uhr trifft

sich der gemischt singende Chor Crescendo, der ebenfalls unter Leitung von Werner Utmelleki steht. Freitags um 15.30 Uhr treffen sich die Kinder des SVM- und SBM-Kinderchorprojekts „Flashlights“ ab vier Jahren unter Leitung von Theresia Uglik, außer in den Ferien, ebenfalls zur Probe im Bürgerhaus. Um 16 Uhr singen die älteren Kinder und Jugendlichen des Projekts ab neun Jahren. Der gemischt singende Chor „Coloured Voices“ trifft sich freitags um 19.30 Uhr.

Wir gratulieren

Hainstadt

16.10.: Alois Bergmann, Hauptstraße 108, zum 83. Geburtstag. 16.10.: Theodor Ficker, Dresdener Straße 13, zum 74. Geburtstag.

17.10.: Robert Habermann, Martinstraße 44, zum 87. Geburtstag. 17.10.: Hans-Jürgen Elvers, Alberndorfer Straße 26, zum 73. Geburtstag. 17.10.: Margarete Buczko, Waldstraße 23, zum 72. Geburtstag.

18.10.: Adelheid Wallek, Am Kiefernain 11, zum 79. Geburtstag. 18.10.: Giuseppe Di Falco, Wendelinusstraße 35, zum 71. Geburtstag.

19.10.: Rosario Raneri, Fichtestraße 11, zum 83. Geburtstag. 19.10.: Margarete Langer, Königsberger Straße 79, zum 77. Geburtstag. 19.10.: Erika Bodensohn, Hauptstraße 109, zum 75. Geburtstag. 19.10.: Gertraud Gesser, Ziegelstraße 15, zum 74. Geburtstag. 19.10.: Hermann Krennerich, Offenbacher Landstraße 100, zum 70. Geburtstag.

20.10.: Giuseppe Castelli, Am Kiefernain 11, zum 79. Geburtstag. 20.10.: Wilfriede Neher, Königsberger Straße 79, zum 79. Geburtstag. 20.10.: Franz Rau, Birkenstraße 2, zum 75. Geburtstag.

22.10.: Erna Günther, Am Kiefernain 9, zum 85. Geburtstag. 22.10.: Elsbeth Hohmann, Peterswälder Straße 47, zum 81. Geburtstag. 22.10.: Walter Uftring, Martinstraße 47, zum 81. Geburtstag.

Klein-Krotzenburg

16.10.: Susanna Schmidt, Triebweg 38, zum 88. Geburtstag.

17.10.: Hedwig Peszka, Edith-Stein-Weg 9, zum 90. Geburtstag.

19.10.: Gertruda Bohländer, Römerstraße 37, zum 81. Geburtstag.

20.10.: Roland Bönick, Daimlerstraße 13, zum 79. Geburtstag.

22.10.: Thekla Bräutigam, Erzbergerstraße 32, zum 84. Geburtstag. 22.10.: Frieda Kempf, Südring 18, zum 78. Geburtstag. 22.10.: Bernd Eichler, Blumenstraße 8, zum 73. Geburtstag. 22.10.: Gerhard Ziegler, Spessartstraße 5, zum 73. Geburtstag.

MANN MOBILIA XXXL

DEUTSCHLANDS BESTER PREIS

INDUKTIONSGEEIGNET

5-TEILIG

281,-
99,90

TOPF-SET „PARIS“

Fissler

Freu dich aufs Kochen.

Topf-Set „Paris“, 5-teilig, Edelstahl 18/10 rostfrei, für alle Kochfeldarten geeignet, mit Glasdeckeln, Bratentopf, ca. 20 cm Ø, Fleischtöpfe, ca. 16, 20 und 24 cm Ø, und Stielkasserolle, ca. 16 cm Ø 37240525

GUTSCHEIN

500 €

GESCHENKT AB KAUF 2000 €

GUTSCHEIN

1000 €

GESCHENKT AB KAUF 4000 €

MANN MOBILIA XXXL

XXXL Mann Mobilia Eschborn | Elly-Beinhorn-Str. 3 | 65760 Eschborn | Tel. (06196) 7743-0 | Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-20.00 Uhr, Sa. 10.00-20.00 Uhr | eschborn@mann-mobilia.de

XXXL Mann Mobilia Dreieich-Sprendlingen | Voltastr. 5 | 63303 Dreieich | Tel. (06103) 931-300 | Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-19.00 Uhr, Sa. 10.00-19.00 Uhr | dreieich@mann-mobilia.de

XXXL Mann Mobilia Wiesbaden | Äppelallee 69 | 65203 Wiesbaden | Tel. (0611) 269-0 | Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-19.00 Uhr, Sa. 10.00-19.00 Uhr | wiesbaden@mann-mobilia.de

© XXXLutz Marken GmbH

Alle Preise sind Abholpreise. Nur solange Vorrat reicht. Ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

Die XXXL Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. Gültig bis 19.10.2013. 142-3-g

1) Ausgenommen sind die Angebote in unseren aktuellen Prospekten und Anzeigen, die auch im Internet unter www.xxxlmoebelhaeuser.de veröffentlicht sind. Nicht gültig auf bereits getätigte Aufträge, für in den Filialen als „Bestpreis“ gekennzeichnete Artikel, bei Gutscheinkauf, im Restaurant, bei Produkten auf Hochzeits-, Tauf- und Babytischen, bei Büchern, für Natur- und Kunststeinarbeitsplatten, bei Produkten aus dem Weihnachtsmarkt, bei Produkten der Abteilungen Wohnen Exklusiv Junges Wohnen und Garten sowie Produkten der Firmen Fissler, Silit, Villeroy & Boch, WME, Bugaboo, Cybex Sirona, Orbit, TFK, Belly Button, Leander, Meise Möbel, Stokke, Aeris, Anrei, Bacher, b-collection, Bosse, Calligaris, CS Schmal, Diamona Select, Die Hausmarke, Dieter Knoll, Ekornes, Ewald Schilling Brand, Fraubrunnen, Gaggenau, Gühring, Hasena, Hülsta, Jensen, Joop! Living, Kieber, Leonardo Bad by Pelipal, Liebherr, Metropolis by Michalasky, Miele, Moll, Mondo, Multi Magic by Wilano, Musterring, Natuzzi, Nicol, Paschen, Pékodom, Reif Benz, Ronald Schmitt, Röwa, Schönbusch*, Smedbo, Spectral, Team 7*, Tempur, Airline by Metzeler, Valmondo, Witnova und WK Wohnen. Gutscheine kann nicht bar ausgezahlt werden. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Inkl. Barzahlungsrabatt. Alle Abschläge beziehen sich auf den Abholpreis. Gutscheine mindestens gültig bis 19.10.2013. *Nur in einigen ausgesuchten XXXL Filialen erhältlich.

XXXL IHR EINRICHTUNGSHAUS.

Lebenswertes Mainhausen

Ihr Wohlfühladen für das besondere Geschenk

- * Kunsthandwerk
- * PIP + NOOSA Artikel
- * Wohlfühlbekleidung
- * Dessous / Wäsche
- * Schmuck
- * Accessoires
- * Esoterik
- * Yogaartikel
- * „Tilda“- Designprodukte



UNIKAT + seltenes
www.unikat-seltenes.de
Parkplätze vor dem Laden

Ines Schreiner, Industriestr. 14, Mainhausen-Zellhausen
Telefon 06182.640123, info@unikat-seltenes.de

Herzlich willkommen in der
TOTAL Station Mainhausen.

Waschanlage, Ofenfrische-Backwaren,
großes Shopangebot, Hermes Paketdienst, Lotto
Öffnungszeiten: Mo-Sa 5:30-22:00 So 7:00-22:00



TOTAL Station
Industriestraße 2
63533 Mainhausen
Tel.: 06182/3127

www.total.de Auftanken und Wohlfühlen 

Zeit für dich,
Zeit fürs Leben...



www.parashakti-geistigeheilungundyoga.de

Michaela Parashakti Gringmuth-Endraß
Geistige Heilerin/Yogalehrerin
Rheinstraße 26 · 63533 Mainhausen
Tel. 06182/894740 · gringmuth.micha@gmail.com

MIT DEN RICHTIGEN METHODEN ZU EINEM GESUNDEN KÖRPER

 <p>MAIN REHA Therapie- und Rehazentrum für Sport- und Unfallverletzte</p>	<p>THERAPIE</p> <p>Sie haben Kopf- und Nackenschmerzen oder knirschen mit den Zähnen? Wir informieren Sie über vielseitige physiotherapeutische Behandlungsmöglichkeiten.</p>
 <p>MAIN-REHA SPORTS</p>	<p>FITNESS</p> <p>Neue Wirbelsäulenkurse: Mo. 26.8. - 14.10.2013: 18 - 19 Uhr, 19 - 20 Uhr Do. 29.8. - 24.10.2013: 18 - 19 Uhr</p>
 <p>SHENDAO</p>	<p>BALANCE</p> <p>Shiatsu nach Terminvereinbarung Qigong: Mi. 21.8. - 9.10.2013: 18.15 - 19.30 Uhr, 19.45 - 21.00 Uhr, 19.15 - 20.15 Uhr Di. 17.9. - 19.11.13: 18.00 - 19.00 Uhr Geburtsvorbereitung ab September Mi. 18.9. - 20.11.2013: 9.00 - 10.00 Uhr</p>

Ein ganzheitliches Angebot für Gesundheit, Vitalität und Wohlbefinden. Schauen Sie doch mal vorbei!

MAIN REHA 63533 Mainhausen, Rheinstraße 2a, Tel: 06182-21017 / 63512 Hainburg, Schleusenstr. 15, 06182-951320, www.mainreha.de
MAIN REHA SPORTS 63533 Mainhausen, Rheinstraße 2a, Tel: 06182-7876935, www.main-reha-sports.de
SHENDAO RAUM 63533 Mainhausen, Egerstraße 12, Tel: 06182-8435755, www.shendao-raum.de



Saison-Abschlussfahrt der Tennis-Senioren von Grün-Weiß Zellhausen: Wie in all den Jahren zuvor, beendeten die Senioren des TC Grün/Weiß Zellhausen, mit einer Tagesfahrt nach Rüdesheim, die laufende Saison. Am frühen Samstagmorgen traf man sich in Dudenhofen und fuhr mit der S-Bahn nach Frankfurt. Am Hauptbahnhof wurde in den Rhein-Express umgestiegen. Nach gut zwei Stunden Fahrtzeit war man gegen 10 Uhr in Rüdesheim angekommen. Nur für kurze Zeit wurde das Treiben in der Altstadt bewundert, dann ging es, durch die Weinberge, hinauf zum Riederwald Denkmal. Ächzend und fast außer Puste, erreichte man nach 45 Minuten das Ziel. Doch die Aussicht über den Rhein bis zum Hunsrück entschädigte alle, die diese Strapazen auf sich nahmen. Nach dem man sich gestärkt hatte, ging es den Berg runter nach Assmannshausen. In einer urigen Weinkneipe kehrte man ein und genoss Wein, Wurst und Gesang. Zu Fuß ging es dann am späten Nachmittag zurück nach Rüdesheim. Hier wurde in einer Häcker Wirtschaft der Federweise probiert und die letzten Sonnenstrahlen genossen. Gegen 22 Uhr war die Gruppe wieder zurück in Dudenhofen. Alles in allem ein gelungener Tag.

jacky/Foto: privat

Sie wollen auf den
Mainhausen-Seiten vertreten sein?

Anzeigen:
kevin.demuth@op-online.de

Redaktion:
beko@stadtpost.de

Gulaschsuppe und Brunch

Herbst-Flohmarkt der Kita St. Wendelinus

ZELLHAUSEN (sofa) – Der Herbst-Flohmarkt der Kita St. Wendelinus in Zellhausen fand bei herrlichem Wetter statt. Statt des gewohnten Kuchenbuffets wurde allen Besuchern sowie den Verkäufern dieses Mal ein reichhaltiger Brunch mit einer Gulasch-Suppe, die von der Küche des Aureliushofes Mainfingen zubereitet wurde, angeboten. Die Erzieherinnen sowie

der Elternbeirat freuten sich über den Erlös des Nachmittags, der komplett den Kindern der Einrichtung zu gute kommt. Der Elternbeirat möchte jetzt schon auf ein neues Konzept zum Flohmarkt hinweisen. Der Frühjahrs-Flohmarkt wird im nächsten Jahr als vorsortierter Flohmarkt stattfinden. Mehr dazu in den nächsten Wochen.



Tannenzapfen als Symbolbild für Zellhausen. Foto: jacky-PR

Patronatsfest in Sankt Wendelinus

Gefeiert wird am Sonntag, 20. Oktober

ZELLHAUSEN - Ihr Patronatsfest feiert die Katholische Kirchengemeinde St. Wendelinus Zellhausen am Sonntag, 20. Oktober. Um 10.30 Uhr wird das feierliche Hochamt durch den Katholischen Kirchenchor mitgestaltet, mit anschließender Prozession um die Kirche, begleitet vom Katholischen Musikverein. Die Prozession endet mit dem Einzug in die Kirche mit feierlichem Schlusssegnen. Im Anschluss lädt der Katholische Kirchenchor zum Mittagessen ins Pfarrheim ein zu „Wendelinus-Menü“, Suppe, Schweinebraten und Dessert. Zum Nachmittagskaffee gibt es eine große Auswahl an selbst gebackenen Torten und Kuchen von den Frauen der Kfd Zellhausen. Nach dem Kaffee gemütliches Beisammensein bei Bier und Wein. Für den kleinen Hunger wird auch gesorgt.



Jahnstraße 3 63533 Mainhausen Tel.: 06182-9382 0

Wir entsorgen auch **Sonderabfälle** (z. B. Asbest), lassen Sie Sich von unserem Fachpersonal beraten: **06182-9382 28**
Mehr Informationen finden Sie auf unserer homepage: www.bau-hoeffling.de

Baustoff-Fachhandel
Erdarbeiten
Rückbau und Abbruch
Recycling
Containerdienst
Entsorgungsfachbetrieb



Lebenswertes Mainhausen



Abgeschlossen ist die Neugestaltung des Außengeländes in der Kita St. Wendelinus Zellhausen, worüber sich natürlich besonders die Kinder der Einrichtung freuen. Foto: privat

Neugestaltung des Außenbereiches der Kita St. Wendelinus

Kinder freuen sich auf neues Kletterspielgerät

Zellhausen (sofa) – Die Neugestaltung des Außengeländes der Kita St. Wendelinus in Zellhausen ist abgeschlossen. In nur acht Tagen wurde das circa 800 Quadratmeter große, marode Außengelände der Kita St. Wendelinus Zellhausen von der Firma Garten & Landschaftsbau Wiegand aus Mainflingen erneuert. Alle Arbeiten wurden mit

großem Interesse der Kinder verfolgt. Da das Außengelände weiterhin für die nächsten fünf Wochen nicht begehbar sein wird, weichen die Erzieherinnen zur Zeit bei trockenem Wetter auf den Eingangsbereich der Kita aus.

Die Elternschaft, der Elternbeirat und das Kita-Team haben für die Neugestaltung des Außengeländes lange kämpfen

müssen. Nun kann endlich das langersehnte neue Kletter-Außenspielgerät, das unter anderem aus Geldern des Sponsorenlaufes „Mäuse laufen für Mäuse“ im Mai 2012 finanziert wird, angeschafft werden.

Die Kita-Kinder, die Elternschaft, das Kiga-Team und der Elternbeirat bedanken sich bei Markus Wiegand und seinem

Team für den schnellen und fachmännischen Einsatz.

Ein ganz besonderes Dankeschön geht an die Gemeinde, Bürgermeisterin Ruth Disser, dem Bauhof der Gemeinde Mainhausen, der für die Montage des neuen Sandkastens sorgte, sowie Pfarrer Guggerel, der sich für die Verwirklichung der Aktion persönlich einsetzte.



Acht auf einen Streich - so heißt es nun bei der Feuerwehr Mainhausens. Acht junge Leute konnten die Grundausbildung für den Einsatzdienst antreten. Fünf davon haben die komplette Nachwuchslaufbahn durchlaufen. Foto: privat

Grundausbildung im Feuerwehrdienst beginnt

Neue Einsatzkräfte bei den Mainhäuser Feuerwehren

Zellhausen (sofa) – Gleich acht neue Feuerwehrleute der Feuerwehr Mainhausen konnten nun auf einen Schlag ihre Grundausbildung für den Einsatzdienst antreten. Besonders hervorzuheben ist dabei, dass damit die ersten fünf Floriansjünger seit Gründung der Zellhäuser Kinderfeuerwehr „Löschzwerge“ vor

mittlerweile acht Jahren, mit anschließender Jugendfeuerwehrzeit, die komplette Nachwuchslaufbahn durchlaufen haben und nun in die Einsatzabteilung übernommen werden. Die drei weiteren Frischlinge haben als Quereinsteiger den Weg in die beiden Mainhäuser Feuerwehren gefunden.

Zusammen mit drei weiteren Jugendfeuerwehrmitgliedern und einer Quereinsteigerin, die bereits im Frühjahr ihren Grundlehrgang absolvierten, konnten dieses Jahr insgesamt zwölf Einsatzkräfte hinzugewonnen werden. An der Feuerwehrarbeit interessierte Bürger der Gemeinde Mainhausen,

die zwischen sechs und 60 Jahren alt sind, können sich unverbindlich bei einem Ausbildungs- oder Arbeitsdienst, jede Woche dienstags und donnerstags ab 19 Uhr in den beiden Gerätehäusern (Rheinstraße 1, Zellhausen und Seestraße 8, Mainflingen), über den Feuerwehrdienst informieren.

Handwerk & Ideen rund um die Fliese!

...für ein "fließendes" Wohlfühl!

Michael Stirnweiß
Fliesenlegermeister

Ginkgoring 50 - 63533 Mainhausen - Telefon: 06182 / 2 93 54
Telefax: 06182 / 89 95 28 - Mobiltelefon 0172 / 6 77 82 42
Email: info@fliesen-stirnweiss.de - Internet: www.fliesen-stirnweiss.de

RALF SCHICK
Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter Handwerker

Türen • Fenster • Rollläden • Bodenbeläge • Trockenbau • Möbel Wand & Decke • Innenausbau und Dachausbau • Rolltore • Markisen
Rollladenmotore • Überdachungssysteme • Zaunsysteme • Carports
... und vieles mehr aus einer Hand

GOETHESTRASSE 9 • 63533 MAINHAUSEN
TELEFON (06182) 2 73 84 • TELEFAX (06182) 89 93 24
www.ralfschick.de • info@ralfschick.de

Peter Koch
Dachdeckermeister
- Innungsbetrieb -

- Bedachung
- Isolierung
- Flachdacharbeiten
- Spenglerarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Dachfenster

Dieselstraße 8 • 63533 Mainhausen-Mainflingen
Telefon 06182 / 2 69 92 • www.kochbedachung.de

Gabi Stadler und das Team der Ruhe-Insel freuen sich auf Sie!

Gabi Stadler ist seit 1981 Kosmetikerin und war 24 Jahre lang leitende Kosmetikerin im BABOR Beauty Point. Sie ist auf dem neuesten Stand der Profikosmetik mit BABOR, THALGO, bdr, dmk und Med Beauty Swiss. Ab sofort können Sie von ihrer langjährigen Hauterfahrung in unserem Institut profitieren.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

RUHE - INSEL
Institut für Wellness und Beauty Spa
Industriestr. 2 • Mainhausen
Tel. 06182-825275 • www.ruhe-insel.com

ANWR GROUP

Erfolgreiche Unternehmen und Konzepte der ANWR GROUP in Mainhausen

ANWR BEST PARTNER DZB BANK

SPORT 2000 BEST PARTNER

Europas Schuh-, Sport- und Lederwarenfachhändler kennen Mainhausen
Ob Schuhe, Sport oder Lederwaren, bei den 6000 Fachhändlern der ANWR Gruppe finden Sie vor allem eines: große Auswahl führender Marken, außerordentliches Service und ein optimales Preis-Leistungsverhältnis – natürlich auch in Ihrer Nähe!

ANWR GROUP - Nord-West-Ring-Str. 11
D-63533 Mainhausen - www.anwr-group.com

Die beliebtesten Hotelgutscheine

OPERNGALA IN DRESDEN

2.12.13 bis 04.12.13 im 4*-Maritim Hotel in Dresden inkl. Opernbesuch



Art.-Nr.: N10229 · Maritim Hotel Dresden, Ostra-Ufer 2/Dvrieststr. 10-12, 01067 Dresden

4*-Maritim Hotel Dresden + Opernbesuch

Reisen Sie für 3 Tage in die sächsische Metropole und genießen Sie ein paar unvergessliche Adventstage mit Besuch der Semperoper, dem Striezelmarkt und Übernachtung im erstklassigen 4* Maritim Hotel Dresden. Alle Sehenswürdigkeiten sind in kürzester Zeit fußläufig zu erreichen. Am Dienstag (03.12.2013) besuchen Sie die Operngala in der weltberühmten Semperoper.

Leistungen:

- 2 Nächte im 4*-Maritim Hotel Dresden im Doppelzimmer
- 2 x das umfangreiche Maritim-Frühstücksbuffet
- kostenlose Nutzung der umfangreichen Wellnessanlage mit Schwimmbad, Sauna und Ruhebereich
- 1 Karte für die Operngala in der berühmten Semperoper PK 2 am Dienstag, 03.12.13

Tipp: Besuchen Sie den wunderschönen traditionellen Striezelmarkt in Dresden!

Achtung: Es handelt sich bei diesem Angebot um Eigenreise. Der Preis 249,- versteht sich pro Person im Doppelzimmer.

Preis für 2 Personen:

259,-

QUEDLINBURGER WEIHNACHTSMARKT

+ 3 Tage/2 Nächte im 3*-Acron-Hotel



Acron Hotel Quedlinburg, Gartenstr. 44a, 06484 Quedlinburg

3*-Acron-Hotel + Weihnachtsmarkt

Das ACRON-Hotel ist nur 200 m von der historischen Altstadt Quedlinburgs entfernt und bietet farbenfrohe Zimmer mit modernem Mobiliar und geräumigem Badezimmer. Somit erreichen Sie in Kürze den traumhaften Weihnachtsmarkt Quedlinburg. Der Weihnachtsmarkt ist mehrfach ausgezeichnet und inzwischen der größte und schönste zwischen Goslar und Halle.

Leistungen:

- 2 Übernachtungen in einem Doppelzimmer für 2 Personen
- 2 x Frühstück vom umfangreichen Buffet für 2 Personen
- Eine Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- 1 x Kaffee und Kuchen am Nachmittag & 10 % Nachlass an der Hotelbar
- Ausführliches Informationspaket über die Umgebung

Termine:

02.-04. Dezember 2013 (Art.-Nr.: N10234)
17.-19. Dezember 2013 (Art.-Nr.: N10232)

Die Anreise zu den genannten Terminen ist garantiert.

Preis für 2 Personen:

209,-

ROTHENBURG OB DER TAUBER

3 Tage/2 Nächte im

Hotel Rappen Rothenburg ob der Tauber



Art.-Nr.: N10246 · Hotel Rappen Rothenburg ob der Tauber, Vorm Würzburger Tor 6/10, 91541 Rothenburg o.d. Tauber

Hotel Rappen Rothenburg ob der Tauber

Das Hotel bietet Ihnen entspanntes Wohnen direkt vor einem Tor zur historischen Altstadt. Alle Sehenswürdigkeiten können bequem zu Fuß erreicht werden. 104 Zimmer in vier verschiedenen Kategorien bieten modernen Komfort. Gespeist wird in fünf liebevoll dekorierten Restauranträumen unterschiedlicher Größen – im Sommer auch im Rappenberggarten. Neben einem kleinen Fitnessbereich und Sauna lädt unsere Hotelbar zum Verweilen ein.

Hotelgutscheinleistungen:

- 2 Übernachtungen in einem Comfort-Doppelzimmer für 2 Personen
- 2 x das umfangreiche Frühstücksbuffet für 2 Personen
- kostenfreies WLAN sowie kostenfreie Parkplätze

Termin: 17.-19. Dezember 2013 (N10246)

Eine Anreise zum genannten Termin ist garantiert!

Tipp: Besuchen Sie während Ihres Aufenthaltes den wunderschönen traditionellen Weihnachtsmarkt in Rothenburg!

Preis für 2 Personen:

209,-

KASTELRUTHER SPATZEN

8. 12. 13 bis 10. 12. 13 im Maritim Hotel in Berlin inkl. Konzert Kastelruther Spatzen



Art.-Nr.: N10248 · Maritim Hotel Berlin, Stauffenbergstraße 26, 10785 Berlin

Maritim Hotel Berlin + Konzertkarte

Inmitten der pulsierenden Hauptstadt, zwischen Ku'Damm und Brandenburger Tor, liegt das Maritim Hotel Berlin in der Stauffenbergstraße. Exklusiv im Botschaftsviertel am malerischen Tiergarten ist es der ideale Ausgangspunkt für Erkundungs- und Shoppingtouren. Während Ihres Aufenthaltes besuchen Sie das Weihnachtskonzert der Kastelruther Spatzen am 9.12.13 (PK 2) im Friedrichstadt-Palast Berlin.

Leistungen:

- 2 Ü im DZ inklusive 2 x das umfangreiche Maritim-Frühstücksbuffet
- kostenlose Nutzung der umfangreichen Wellnessanlage mit Schwimmbad, Sauna und Ruhebereich
- 1 Karte für das Weihnachtskonzert der Kastelruther Spatzen am 9.12.13 (PK 2) im Friedrichstadt-Palast Berlin

Wir empfehlen den Besuch der zahlreichen Weihnachtsmärkte!

Achtung: Es handelt sich bei diesem Angebot um Eigenreise. Der Preis 229,- versteht sich pro Person im Doppelzimmer.

Preis für 2 Personen:

239,-

WINTERBERG SAUERLAND

3 Tage/2 Nächte oder 4 Tage/3 Nächte im 3*-Hotel Niedersfeld für 2 Personen



Art.-Nr.: N10242/Art.-Nr.: N10243 · 3* Hotel Niedersfeld, Ruhrstraße 50, 59955 Winterberg

3*-Hotel Niedersfeld-Winterberg

Das 3*-Hotel Niedersfeld liegt im Ortsteil Winterberg-Niedersfeld und ist nur 5 Fahrminuten von den Wintersportanlagen entfernt. Das Hotel verfügt über einen Innenpool sowie einen Spa- und Saunabereich mit verschiedenen Schönheits- und Wellnessangeboten. Alle Zimmer umfassen einen Sitzbereich, einen TV und ein eigenes Bad. Erholende Momente verspricht zudem der weitläufige Garten des Hotels. Morgens stärken Sie sich am frisch zubereiteten Frühstücksbuffet. Das Hotelrestaurant serviert eine Auswahl an regionalen und internationalen Gerichten.

Hotelgutscheinleistungen:

- 2 oder 3 Übernachtungen im Doppelzimmer für 2 Personen inkl. Frühstück
- 1 Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer
- Kostenfreie Privatparkplätze am Hotel
- Kostenfreies WLAN in allen Bereichen
- Schwimmbad- und Saunanutzung

Der Gutschein ist 3 Jahre gültig und nach Verfügbarkeit buchbar. Für die Hauptsaison vom 19. Dezember bis 15. März ist ein Zuschlag von 10,- pro Person und Nacht zu zahlen.

3 Tage/2 Nächte für:

159,-

4 Tage/3 Nächte für:

199,-

MOSEL (LÖF)

3 Tage/2 Nächte im

4*-Parkhotel Krähenest für 2 Personen



Art.-Nr.: N10169 · 4* Parkhotel Krähenest, Auf der Kräh 2, 56332 Löff

4*-Parkhotel Krähenest in Löff

Die Mosel & Natur von ihrer schönsten Seite erleben und Kraft & Energie aufladen im hoteleigenen einzigartigen Wellness- & Spabereich. Das Hotel befindet sich am Ufer der Terrassen-Mosel und am Fuß der Vulkan-Eifel gelegen, im romantischen Weinort Löff eingebettet. Die exklusive Lage zwischen Koblenz, eine der ältesten und schönsten Städte Deutschlands mit über 2000-jähriger Geschichte, gelegen am Zusammenfluss von Rhein & Mosel sowie Cochem, die bekannte Metropole an der Mosel, garantiert eine hervorragende und schnelle Erreichbarkeit.

Hotelgutscheinleistungen:

- 2 Übernachtungen in einem Doppelzimmer für 2 Personen
- 2 x reichhaltiges Schlemmer-Frühstücksbuffet
- kostenlose Nutzung der 4500 m² „MOSEL-SPA“ Wellness- & Fitnesswelt
- kostenfreie Parkplätze am Hotel (nach Verfügbarkeit)
- Ausschluss: August bis Oktober von Fr. bis So.
- Gutschein ist bis 31.12.2014 gültig

Termine sind je nach Verfügbarkeit frei buchbar!

Preis für 2 Personen:

209,-

DRESDEN

3 Tage/2 Nächte oder 4 Tage/3 Nächte 4*-Ramada Hotel Dresden für 2 Personen



Art.-Nr.: N10210/ Art.-Nr.: N10221 · 4*-Ramada Hotel Dresden, Wilhelm-Franke-Str. 90, 01219 Dresden

4*-Ramada Hotel Dresden

Das 4*-RAMADA Hotel Dresden liegt nah der Dresdner City und nur etwa 2 km von der Autobahn entfernt. Von unserem Hotel in Dresden aus haben Sie optimale Verkehrsverbindungen in die Innenstadt von Dresden: die Semperoper, den Dresdner Zwinger, das Grüne Gewölbe, die Dresdner Frauenkirche und den Theaterplatz erreichen Sie vom RAMADA Hotel Dresden aus bequem in ca. 15 Minuten. Das Dresden Hotel befindet sich im ruhigen Stadtteil Dresden-Leubnitz und bietet einen spektakulären Blick auf die Stadt Dresden und die Berge der Sächsischen Schweiz.

Hotelgutscheinleistungen:

- 2 oder 3 Übernachtungen im Doppelzimmer für 2 Personen inkl. Frühstück
- kostenlose Nutzung des Wellnessbereiches „TOP-FIT Club“
- Kostenloses W-LAN u. 1 Fl. Wasser bei Anreise
- Gutschein ist 1 Jahr gültig

Termine sind je nach Verfügbarkeit frei buchbar!

Preis für 3 Tage/2 Nächte:

159,-

Preis für 4 Tage/3 Nächte:

199,-

BERLIN

3 Tage/2 Nächte oder 4 Tage/3 Nächte Hotel Müggelsee Berlin für 2 Personen



Art.-Nr.: N10222/Art.-Nr.: N10223 · Hotel Müggelsee Berlin, Müggelheimer Damm 145, 12559 Berlin-Köpenick

Hotel Müggelsee Berlin

Das Hotel Müggelsee Berlin liegt direkt am Ufer des Großen Müggelsee mitten in einem Berliner Naturschutzgebiet. Unser idyllisch gelegenes Hotel in Berlin bietet Ihnen 176 Hotelzimmer und Hotel-Suiten, überwiegend mit Balkon. Die großzügige Anlage des Hotel Müggelsee Berlin umfasst ein Waldstück, eine großzügige Parklandschaft und natürlich einen eigenen Zugang zu einem der schönsten Seen Berlins, dem Großen Müggelsee. Das Hotel Müggelsee Berlin ist ideal für Besucher, die die wunderschöne Naturlandschaft am Rande der deutschen Hauptstadt erleben möchten.

Hotelgutscheinleistungen:

- 3 oder 2 Übernachtungen im Doppelzimmer für 2 Personen inkl. Frühstück
- Kostenlose Nutzung des Wellnessbereiches für 2 Personen
- In den Sommermonaten wird ggf. ein Aufschlag fällig
- Gutschein ist 3 Jahre gültig

Termine nach Verfügbarkeit buchbar. Messezeitraum ausgeschlossen.

Preis für 3 Tage/2 Nächte:

159,-

Preis für 4 Tage/3 Nächte:

209,-

...und so einfach geht's:

Sie rufen uns an und erwerben einen Hotelgutschein Ihrer Wahl, bezahlen diesen per Lastschriftverfahren und kurze Zeit später schicken wir Ihnen den Gutschein bequem per Post oder E-Mail nach Hause. Der Gutschein ist i. d. R. 3 Jahre lang gültig und frei übertragbar.

Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht. Vertragspartner ist die Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Hannoversche Str. 6-8, 49084 Osnabrück.

StadtPost

Telefonische Bestellung von
Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr

069 85008 346

SONNTAG VERKAUFSOFFEN

AKTIONSTAG
Samstag
19
Oktober

**AKTIONSTAG
& VERKAUFSOFFEN!**
Sonntag
20
Oktober

NEU

Die **MÖBEL KEMPF** und **MOBILE PREMIUMCard**



JETZT FÜR SIE RESERVIERT:

Die exklusive Karte mit Ihren tollen Ersparnis-Vorteilen!

Ab **22.10.2013** in allen Häusern und online erhältlich!



Verkaufsoffen in Aschaffenburg
Geöffnet von 12 bis 18 Uhr,
Verkauf ab 13 Uhr

ERÖFFNUNG
Weihnachts-Wunderland
BESUCHEN SIE UNSEREN ZAUBERHAFTEN WEIHNACHTSMARKT



AKTIONS-WOCHENENDE Super Aktionen rund ums Einrichten!

Produkt-Vorführung

GEFU
39,95 €
29,95 €

Spiral-schneider Edelstahl, spülmaschinenfest.
2344006000

Mit dem Spiralschneider werden auch Sie zum Kochkünstler!

Sa. 19. + So. 20.10.13 im 3.OG

Back-Vorführung

PERFEKT BACKEN mit den Besten von **KAISER** und Sie dürfen probieren!

32,95 €
9,99 €

Preisknaller!

Sternbackform antihaft-beschichtet.
1701000130

Sa. 19. + So. 20.10.13 im EG

Produkt-Vorführung

LEIFHEIT

Wischtuch-Presse mit Rollen 79 €
59,90 €

49,95 €
29,95 €

...weil glänzende Ideen für ein sauberes Zuhause sorgen.

Bodenwischer PROFIL mit Doppelgelenk und Überzug für alle Böden. 1300000000

Sa. 19. + So. 20.10.13 im EG

Koch-Vorführung

WMF

Pfanne „Profi Resit“ ca. 28 cm, aus 3-Schichtmaterial, absolut robust, kratzfest, und antihalt durch Wabenboden.
1687005000

119,- €
99,90 €

NEUHEIT!

So. 20.10.13 im 3. OG

Kochvorführung

Dampfgaren

Miele

Exklusiv bei Miele - MultiSteam
Perfektion ganz nach Ihrem Geschmack - Der Miele Dampfgarer ist ein wahres Allround-Talent und die ideale Ergänzung zu Backofen und Kochfeld.

So. 20.10.13 im 3. OG

Kochvorführung

Induktion & Dampfgaren mit **SIEMENS**

Sa. 19.10.13 im 3.OG

Hersteller-Fachberatung

Simmons
BOXSPRING-BETTEN

BOXSPRING MARKEN-ZENTRUM

Sa. 19. + So. 20.10.13 im 2.OG

Kochvorführung

Henze

Töpfe entwickelt von Christian Henze

Sa. 19. + So. 20.10.13 im 3. OG

VIELE WEITERE ATTRAKTIONEN

- Leckere Crêpes
- Kinderschminken
- Große Kindershow mit Clown Peppi
- Mandeln
- Köhlerküsse
- Popcorn
- Kinder-Hüpfburg (bei schönem Wetter)

1/2 Ente mit Beilagen **ERLEBNIS RESTAURANT**
Kempf

6,99 €

Abbildung ähnlich!

ALLE AKTIONEN NUR IN ASCHAFFENBURG

Möbel Kempf



Jetzt online! besuchen

Möbel Kempf GmbH & Co.KG, Niedernberger Str. 8, 63741 Aschaffenburg/Nilkheim, Telefon: 0 60 21/49 03-0

Von der **A3** Abfahrt Aschaffenburg West/ **B469** Abfahrt Aschaffenburg/Großostheim-Mitte

www.moebel-kempf.de
e-mail: info@moebel-kempf.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr
Sonntag, 20.10.13: 12.00 - 18.00 Uhr, Verkauf ab 13.00 Uhr

Samstag, 19.10. ab 11.15 Uhr
Sonntag, 20.10. ab 12.00 Uhr

20. Oktober SONNTAGS- VERKAUF

GEÖFFNET
ab 12 Uhr,
Beratung u.
Verkauf
13-18 Uhr



Ihre Chance: Sensationelle
Spar-Aktionen
im ganzen Haus!

ERÖFFNUNG Spilger's
**WEIHNACHTS-
MARKT**

Deko-Ideen,
Geschenkartikel
und vieles
mehr ...

Verkaufsoffener
SONNTAG

20
Oktober

Alles Abholpreise, ohne Deko

Bequeme Polstergarnitur mit Stoffbezug in beige, Rücken Nessel, best. aus: Eckbank mit Armteil links, 2-Sitzer ohne Armteil und Chaiselongue mit Armteil rechts.

~~1699,-*~~
999,-

Sie sparen **41%**

Kopfstützen, Funktionen, Füße Chromoptik und Kissen gegen Mehrpreis

Schlaffunktion, Bettkasten und Rückenverstellung gegen Mehrpreis

20%¹⁾
RABATT!

1) Nur gültig am 20.10.13. Ausgenommen sind die Marken: WK Wohnen, de Sede, Hülsta, Now by hülsta, Rolf Benz freistil, Musterring, bhdBrinkmann, Moll, Leolux, Röwa, Joop, Noas, Team7, Göhring, Erpo, Witnova, Bretz, Henders & Hazel, JAB, Allmilmö, Leicht, Leonardo, Esprit, Ardeco, Ewald Schilling brand, Weber-Grill, Bücher, Bad Mitnahme-Artikel sowie die Abteilungen Happy Baby, Fachsortimente, Weihnachtsmarktartikel, Enjoy by Spilger und Design by Spilger. Ausgenommen sind alle im Möbelhaus auf der Preisauszeichnung eindeutig gekennzeichnete „Aktionspreise“ und bereits reduzierte Artikel. Nicht gültig für Ware aus den Prospekten GM Eigen 6/13, KÜ 09/13, Tex US0/13 und Faso US6/13. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Canape SCHLEMMER-
GUTSCHEIN

NUR GÜLTIG AM 20.10.2013

**HIRSCH-
GULASCH**
mit Semmelknödel

statt ~~8,40*~~
3,90

Nur gültig am 20.10.2013 von 12.00 bis 17.00 Uhr. Abb. ähnlich

* Bisher geforderter Preis. Alles Abholpreise.

Rattanstuhl
Natur honigfarben.
3005455

Solange der Vorrat reicht,
Abgabe nur in
haushaltsüblichen Mengen.

**HIER
SPAREN
SIE RICHTIG!**

~~89,90*~~
je 29,-

Sie sparen **68%**

SONDER-FINANZIERUNG

60 MONATE
0,00%²⁾
ZINSEN

NULL ANZAHLUNG! NULL GEBÜHREN! 0,00% ZINSEN!

2) Gültig bis 06.11.2013 bei Neuaufträgen ab 300 Euro. Finanzierungsbeispiel: z.B.: Polstergarnitur, Barzahlungspreis 999,- €, dies entspricht bei einer Laufzeit von 60 Monaten einer monatlichen Rate von 16,65 € (Schlussrate = Monatsrate). Gebühren: 0,00 €; Anzahlung: 0,00 €. Der Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag, sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 60 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00% p.a. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 6a Abs.3 PAngV dar.

Spilger
Alles was ich will

Direkt an der B 469, Abfahrt Obernburg Nord
Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG Einrichtungshaus
Römerstraße 115 • 63785 Obernburg
Tel.: 06022/504-0 • Fax: 06022/504-133

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag 10.00 - 18.00 Uhr

www.spilger.de

Sa. 19.10. + So. 20.10.2013

blomus LIVE-Vorführung

Schnell und unkompliziert
Eisteecocktail zubereiten

~~79,95*~~
je 59,95

Sie sparen **25%**

137802

